

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 67



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

65. vuosikerta

2. maaliskuuta 2022

## Sisältö

### II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

#### ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) 2022/355, annettu 2 päivänä maaliskuuta 2022, Valko-Venäjän tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta ..... 1

#### PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (YUTP) 2022/356, annettu 2 päivänä maaliskuuta 2022, Valko-Venäjän tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/642/YUTP muuttamisesta ..... 103

#### Oikaisuja

- ★ Oikaisu neuvoston päätökseen (YUTP) 2022/337, annettu 28 päivänä helmikuuta 2022, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta (EUVL L 59, 28.2.2022) ..... 112
- ★ Oikaisu neuvoston täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2022/336, annettu 28 päivänä helmikuuta 2022, Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 täytäntöönpanosta (EUVL L 58, 28.2.2022) ..... 113

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.



## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

**NEUVOSTON ASETUS (EU) 2022/355,**

**annettu 2 päivänä maaliskuuta 2022,**

**Valko-Venäjän tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY)  
N:o 765/2006 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Valko-Venäjän tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä 15 päivänä lokakuuta 2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/642/YUTP <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 765/2006 <sup>(2)</sup> säädetään erityisesti sellaisten henkilöiden, yhteisöjen tai elinten varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisestä ja kielletään varojen tai taloudellisten resurssien asettaminen sellaisten henkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista tai kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamisesta tai joiden toiminta muulla tavoin heikentää vakavasti demokratiaa tai oikeusvaltioperiaatteen toteutumista Valko-Venäjällä tai jotka hyötyvät Lukašenkan hallinnosta tai tukevat sitä tai jotka järjestävät sellaisia Lukašenkan hallinnon toimia tai ovat niissä osallisina, joilla helpotetaan unionin ulkorajojen laitonta ylittämistä tai kiellettyjen tavaroiden siirtämistä ja rajoitettujen tavaroiden laitonta siirtämistä, mukaan lukien vaaralliset tavarat, jonkin jäsenvaltion alueelle.
- (2) Asetuksella (EY) N:o 765/2006 pannaan täytäntöön päätöksessä 2012/642/YUTP säädetyt toimenpiteet.
- (3) Neuvosto antoi 2 päivänä maaliskuuta 2022 päätöksen (YUTP) 2022/356 <sup>(3)</sup>, jolla laajennetaan niiden pakotteiden soveltamisalaa, joiden tarkoituksena on panna täytäntöön 24 päivänä helmikuuta 2022 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät sen jälkeen kun Valko-Venäjä osallistui Venäjän Ukrainaan kohdistamaan tuomittavaan ja laittomaan sotilaalliseen hyökkäykseen, joka kansainvälisen oikeuden mukaan katsotaan aseelliseksi hyökkäykseksi.
- (4) Päätöksellä (YUTP) 2022/356 otetaan käyttöön lisärajoituksia, jotka koskevat tupakkatuotteiden, kivennäispolttolaitteiden, bitumisten aineiden ja kaasumaisten hiilivetytuotteiden, kaliumkloridi ("potaska") -tuotteiden, puutuotteiden, sementtituotteiden, rauta- ja terästuotteiden sekä kumituotteiden tuotannossa tai valmistuksessa käytettäviä tuotteita. Lisäksi siinä kielletään kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian sekä sellaisten tuotteiden ja sellaisen teknologian, jotka voisivat edistää Valko-Venäjän sotilaallista ja teknologista tai puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, ja koneiden vienti Valko-Venäjälle tai käytettäväksi Valko-Venäjällä. Päätös (YUTP) 2022/356 muuttaa myös tiettyjä säännöksiä, jotka koskevat ennen 25 päivää kesäkuuta 2021 tehtyjen sopimusten täytäntöönpanoa sekä kiellettyihin tavaroihin liittyvän rahoituksen ja teknisen tai rahoitusavun antamista.

<sup>(1)</sup> EUVL L 285, 17.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 765/2006, annettu 18 päivänä toukokuuta 2006, Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 134, 20.5.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 67, 2.3.2022.

- (5) Asetus (EY) N:o 765/2006 olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 765/2006 seuraavasti:

- 1) Korvataan otsikko seuraavasti:

**”Neuvoston asetus (EY) N:o 765/2006, annettu 18 päivänä toukokuuta 2006, Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä”;**

- 2) Korvataan 1 artiklan 7 alakohta seuraavasti:

”7. ’kaksikäyttötuotteilla ja -teknologialla’ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/821 (\*) liitteessä I lueteltuja tuotteita;

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/821, annettu 20 päivänä toukokuuta 2021, kaksikäyttötuotteiden vientiä, välitystä, teknistä apua, kauttakulkua ja siirtoa koskevan unionin valvontajärjestelmän perustamisesta (EUVL L 206, 11.6.2021, s. 1).”

- 3) Lisätään 1 artiklaan alakohdat seuraavasti:

”17. ’rahoituksella tai rahoitusavulla’ valitusta keinosta riippumatta kaikkia toimia, joilla asianomainen henkilö, yhteisö tai elin ehdollisesti tai ehdoitta antaa käyttöön tai sitoutuu antamaan käyttöön omia varojaan tai taloudellisia resurssejaan, joihin kuuluvat muun muassa seuraavat: avustukset, lainat, takaukset, takausvakuutukset, velkakirjat, remburssit, toimitusluotot, ostajaluotot, tuonti- tai vientiennakot ja kaikentyyppiset vakuutukset ja jälleenvakuutukset, vientiluottovakuutukset mukaan luettuina; tuotteen tai palvelun sovitun hinnan maksaminen sekä normaalin liiketoimintakäytännön mukaisesti laaditut maksua koskevat ehdot eivät ole rahoitusta tai rahoitusapua;

18. ’kumppanimaalla’ liitteessä V b lueteltavaa maata, joka soveltaa tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä olennaisilta osin vastaavia vientivalvontatoimenpiteitä;

19. ’kuluttajien viestintälaitteilla’ yksityishenkilöiden käyttämiä laitteita, esimerkiksi henkilökohtaisia tietokoneita ja oheislaitteita (mukaan lukien kiintolevyt ja tulostimet), matkapuhelimia, älytelevisioita ja muistilaitteita (USB-asetmat), sekä kyseisten laitteiden kuluttajaohjelmistoja.”

- 4) Korvataan 1 e artikla seuraavasti:

*”1 e artikla*

1. Rajoittamatta 1 a, 1 c ja 1 s artiklan soveltamista kielletään unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

2. Kielletään:

a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän tai kyseisten tuotteiden ja teknologian toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä;

b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun antaminen kyseisten tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

3. Rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin eikä niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, kun ne on tarkoitettu

- a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveystieteellisiä varten tai sellaisen tapahtuman kiireelliseen estämiseen tai lieventämiseen, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi;
- b) lääketieteellisiä tai farmaseuttisia tarkoituksia varten;
- c) uutisvälineiden käyttöön väliaikaisesti;
- d) ohjelmistopäivityksiin;
- e) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi;
- f) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen; tai
- g) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön ja rajoittuen heidän omistuksessaan oleviin henkilökohtaisiin tavaroihin, koti-irtaimistoon, ajoneuvoihin tai työvälineisiin, joita ei ole tarkoitettu myyntiin.

Edellä olevat f ja g alakohta pois lukien viejän on ilmoitettava tulli-ilmoituksessa, että tuotteet viedään tässä kohdassa säädetyn asiaankuuluvan poikkeuksen nojalla, ja ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sillä on asuinpaikka tai johon se on sijoittautunut, asiaankuuluvan poikkeuksen ensimmäisestä käyttökerrasta 30 päivän kuluessa kyseisestä ensimmäisestä viennistä.

4. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltainen viranomainen voi myöntää luvan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen, kun ne on tarkoitettu muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu:

- a) unionin, jäsenvaltioiden hallitusten ja Valko-Venäjän hallituksen puhtaasti siviiliasioissa tekemää yhteistyötä varten;
- b) avaruushjelmiin liittyvään hallitustenväliseen yhteistyöhön;
- c) siviilikäyttöön tarkoitettujen ydinvoimavarojen toimintaan, huoltoon, polttoaineen uudelleenkäsittelyyn ja turvallisuuden sekä ydinalan siviilyhteistyöhön erityisesti tutkimuksen ja kehittämisen alalla;
- d) meriturvallisuuteen;
- e) siviilialan televiestintäverkkoja varten, mukaan lukien internetpalvelujen tarjoaminen;
- f) sellaisten yhteisöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jonkin jäsenvaltion tai kumppanimaan lainsäädännön mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomaisessa tai yhteisessä määräysvallassa;
- g) unionin, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden diplomaattiedustustoille, mukaan lukien suurlähetystöt ja muut edustustot.

5. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltainen viranomainen voi myöntää luvan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen, kun ne on tarkoitettu muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu perustuu sopimuksiin, jotka on tehty ennen 3 päivää maaliskuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, edellyttäen että tällaista lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.

6. Asiaankuuluvan toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä tämän artiklan nojalla vaaditut luvat asetuksessa (EU) 2021/821 säädettyjen sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, joita sovelletaan soveltuvin osin. Tällainen lupa on voimassa koko unionissa.

7. Kun toimivaltainen viranomainen tekee 4 ja 5 kohdan nojalla lupahakemuksesta päätöksen, sen ei pidä myöntää lupaa, jos sillä on perusteltu syy uskoa, että

- i) loppukäyttäjä voi olla sotilaallinen loppukäyttäjä, liitteessä V lueteltu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin tai että tuotteet voivat olla tarkoitettuja sotilaalliseen loppukäyttöön; tai
- ii) edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti tai niihin liittyvän teknisen avun antaminen on tarkoitettu ilmailu- tai varuusteollisuutta varten.

8. Toimivaltainen viranomainen voi mitätöidä 4 ja 5 kohdan nojalla myöntämänsä luvan, keskeyttää sen soveltamisen, muuttaa sitä tai peruuttaa sen, jos se katsoo, että tällainen mitätöinti, keskeyttäminen, muuttaminen tai peruuttaminen on tarpeen tämän asetuksen tuloksellisen täytäntöönpanon varmistamiseksi.”;

5) Korvataan 1 f artikla seuraavasti:

#### *”1 f artikla*

1. Rajoittamatta 1 a, 1 c ja 1 s artiklan soveltamista kielletään liitteessä V a lueteltujen, unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien sellaisten tuotteiden ja teknologian, jotka voisivat edistää Valko-Venäjän sotilaallista ja teknologista kehittämistä tai sen puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

2. Kielletään:

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän tai kyseisten tuotteiden ja teknologian toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä;
- b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun antaminen kyseisten tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin eikä niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, kun ne on tarkoitettu

- a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveystarkoituksia varten tai sellaisen tapahtuman kiireelliseen estämiseen tai lieventämiseen, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi;
- b) lääketieteellisiä tai farmaseuttisia tarkoituksia varten;
- c) uutisvälineiden käyttöön väliaikaisesti;
- d) ohjelmistopäivityksiin;
- e) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi;
- f) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen; tai
- g) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön, ja rajoituen heidän omistuksessaan oleviin henkilökohtaisiin tavaroihin, koti-irtaimistoon, ajoneuvoihin tai työvälineisiin, joita ei ole tarkoitettu myyntiin.

Edellä oleva f ja g alakohta pois lukien viejän on ilmoitettava tulli-ilmoituksessaan, että tuotteet viedään tässä kohdassa säädetyn asiaankuuluvan poikkeuksen nojalla, ja ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sillä on asuinpaikka tai johon se on sijoittautunut, asiaankuuluvan poikkeuksen ensimmäisestä käyttökerrasta 30 päivän kuluessa kyseisestä ensimmäisestä viennistä.

4. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi myöntää luvan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu

- a) unionin, jäsenvaltioiden hallitusten ja Valko-Venäjän hallituksen puhtaasti siviiliasioissa tekemää yhteistyötä varten;
- b) avaruushjelmiin liittyvään hallitustenväliseen yhteistyöhön;
- c) siviilikäyttöön tarkoitettujen ydinvoimavarojen toimintaan, huoltoon, polttoaineen uudelleenkäsittelyyn ja turvallisuuteen sekä ydinalan siviiliyhteistyöhön erityisesti tutkimuksen ja kehittämisen alalla;
- d) meriturvallisuuteen;
- e) siviilialan televiestintäverkkoja varten, mukaan lukien internetpalvelujen tarjoaminen;
- f) sellaisten yhteisöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jonkin jäsenvaltion tai kumppanimaan lainsäädännön mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomaisessa tai yhteisessä määräysvallassa; tai
- g) unionin, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden diplomaattiedustustoille, mukaan lukien suurlähetystöt ja muut edustustot.

5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi myöntää luvan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet perustuvat tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu perustuu sopimukseen, jotka on tehty ennen 3 päivää maaliskuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, edellyttäen että tällaista lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.

6. Asiaankuuluvan toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä tämän artiklan nojalla vaaditut luvat asetuksessa (EU) 2021/821 säädettyjen sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, joita sovelletaan soveltuvin osin. Tällaiset luvat ovat voimassa koko unionissa.

7. Kun toimivaltainen viranomainen tekee 4 ja 5 kohdan nojalla lupahakemuksesta päätöksen, sen ei pidä myöntää lupaa, jos sillä on perusteltu syy uskoa, että

- i) loppukäyttäjä voi olla sotilaallinen loppukäyttäjä, liitteessä V lueteltu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin tai että tuotteet voivat olla tarkoitettuja sotilaalliseen loppukäyttöön; tai
- ii) edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti tai niihin liittyvän teknisen avun antaminen on tarkoitettu ilmaisu- tai avaruusteollisuutta varten.

8. Toimivaltainen viranomainen voi mitätöidä 4 ja 5 kohdan nojalla myöntämänsä luvan, keskeyttää sen soveltamisen, muuttaa sitä tai peruuttaa sen, jos se katsoo, että tällainen mitätöinti, keskeyttäminen, muuttaminen tai peruuttaminen on tarpeen tämän asetuksen tuloksellisen täytäntöönpanon varmistamiseksi.”;

- 6) Lisätään artikkelit seuraavasti:

*”1 f a artikla*

1. Poiketen siitä, mitä 1 e artiklan 1 ja 2 kohdassa ja 1 f artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksessa (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltainen viranomainen voi myöntää liitteessä V luetelluille yhteisöille luvan liitteessä V a lueteltujen kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen vasta sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu

- a) on tarpeen sellaisen tapahtuman kiireelliseksi estämiseksi tai lieventämiseksi, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön; tai
- b) perustuu sopimuksiin, jotka on tehty ennen 3 päivää maaliskuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, edellyttäen että tällaista lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.

2. Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä tämän artiklan nojalla vaaditut luvat asetuksessa (EU) 2021/821 säädettyjen sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, joita sovelletaan soveltuvin osin. Tällainen lupa on voimassa koko unionissa.

3. Toimivaltaiset viranomaiset voivat mitätöidä 1 kohdan nojalla myöntämänsä luvan, keskeyttää sen soveltamisen, muuttaa sitä tai peruuttaa sen, jos ne katsovat, että tällainen mitätöinti, keskeyttäminen, muuttaminen tai peruuttaminen on tarpeen tämän asetuksen tuloksellisen täytäntöönpanon varmistamiseksi.

#### *1 f b artikla*

1. Edellä 1 e artiklan 3 kohdassa ja 2 f artiklan 3 kohdassa tarkoitettu ilmoitus toimivaltaiselle viranomaiselle on tehtävä mahdollisuuksien mukaan sähköisesti lomakkeilla, joissa mainitaan ainakin kaikki liitteessä V c esitetyissä mallilomakkeissa mainitut seikat ja niissä esitetyssä järjestyksessä.

2. Kaikki 1 e ja 1 f artiklassa tarkoitettavat luvat on myönnettävä mahdollisuuksien mukaan sähköisesti lomakkeilla, joissa mainitaan ainakin kaikki liitteessä V c esitetyissä mallilomakkeissa mainitut seikat ja niissä esitetyssä järjestyksessä.

#### *1 f c artikla*

1. Toimivaltaisten viranomaisten on vaihdettava tietoja 1 e, 1 f ja 1 f a artiklan nojalla myönnettyistä luvista ja tehdyistä epäämispäätöksistä muiden jäsenvaltioiden ja komission kanssa. Tällaiseen tietojenvaihtoon on käytettävä asetuksen (EU) 2021/821 23 artiklan 6 kohdan mukaista sähköistä järjestelmää.

2. Tätä artiklaa sovellettaessa saatuja tietoja saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty, mukaan lukien 4 kohdassa mainittu tietojenvaihto. Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat tätä artiklaa sovellettaessa hankittavien tietojen luottamuksellisuuden suojan unionin oikeuden ja asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat, ettei tämän artiklan mukaisesti annettujen tai vaihdettujen turvallisuusluokiteltujen tietojen turvallisuusluokkaa alenneta tai poisteta ilman tietojen luovuttajan kirjallista ennakkosuostumusta.

3. Ennen kuin jäsenvaltio myöntää 1 e, 1 f tai 1 f a artiklan mukaisesti luvan liiketoimeen, joka on olennaisesti samanlainen kuin liiketoimi, jolta muu jäsenvaltio on evännyt tai muut jäsenvaltiot ovat evänneet luvan, ja epäämispäätös on edelleen voimassa, sen on neuvoteltava asiasta ensin epäämispäätöksen tehneen jäsenvaltion tai tehneiden jäsenvaltioiden kanssa. Jos asianomainen jäsenvaltio tällaisten neuvottelujen jälkeen päättää myöntää luvan, sen on ilmoitettava päätöksestään muille jäsenvaltioille ja komissiolle sekä toimitettava kaikki asian kannalta merkitykselliset tiedot päätöksen perusteluista.

4. Komissio voi jäsenvaltioita kuullen tarvittaessa ja vastavuoroisuuteen perustuen vaihtaa tietoja kumppanimaiden kanssa, jotta voidaan tukea tähän asetukseen perustuvien vientivalvontatoimenpiteiden tuloksellisuutta ja kumppanimaiden soveltamien vientivalvontatoimenpiteiden yhdenmukaista soveltamista.”

7) Muutetaan 1 g artikla seuraavasti:

a) lisätään kohta seuraavasti:

”1 a. Kielletään 1 kohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten antaminen suoraan tai välillisesti.”;

b) kumotaan 3 kohta.



- 8) Korvataan 1 h artiklassa ilmaisu 'öljytuotteiden ja kaasumaisten hiilivetytuotteiden' ilmaisulla 'mineraalituotteiden'.
- 9) Kumotaan 1 h artiklan 3 kohta.
- 10) Muutetaan 1 i artikla seuraavasti:

a) lisätään kohta seuraavasti:

"1 a. Kielletään 1 kohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten antaminen suoraan tai välillisesti.”;

b) kumotaan 2 kohta.

- 11) Kumotaan 1 k artiklan 4 kohta.
- 12) Kumotaan 1 l artiklan 3 kohta.
- 13) Lisätään artiklat seuraavasti:

*”1 o artikla*

1. Kielletään:

a) liitteessä X lueteltujen puutuotteiden suora tai välillinen tuonti unioniin, jos

- i) ne ovat peräisin Valko-Venäjältä; tai
- ii) ne on viety Valko-Venäjältä;

b) liitteessä X lueteltujen, Valko-Venäjällä olevien tai Valko-Venäjältä peräisin olevien puutuotteiden suora tai välillinen ostaminen;

c) liitteessä X lueteltujen puutuotteiden kuljetus, jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä tai jos ne viedään Valko-Venäjältä mihin tahansa muuhun maahan;

d) edellä a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten antaminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

*1 p artikla*

1. Kielletään:

a) liitteessä XI lueteltujen sementtituotteiden suora tai välillinen tuonti unioniin, jos

- i) ne ovat peräisin Valko-Venäjältä; tai
- ii) ne on viety Valko-Venäjältä;

b) liitteessä XI lueteltujen, Valko-Venäjällä olevien tai Valko-Venäjältä peräisin olevien sementtituotteiden suora tai välillinen ostaminen;

c) liitteessä XI lueteltujen sementtituotteiden kuljetus, jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä tai jos ne viedään Valko-Venäjältä mihin tahansa muuhun maahan;

d) edellä a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten antaminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

#### *1 q artikla*

1. Kielletään:

- a) liitteessä XII lueteltujen rauta- ja terästuotteiden suora tai välillinen tuonti unioniin, jos
  - i) ne ovat peräisin Valko-Venäjältä; tai
  - ii) ne on viety Valko-Venäjältä;
- b) liitteessä XII lueteltujen, Valko-Venäjällä olevien tai Valko-Venäjältä peräisin olevien rauta- ja terästuotteiden suora tai välillinen ostaminen;
- c) liitteessä XII lueteltujen rauta- ja terästuotteiden kuljetus, jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä tai jos ne viedään Valko-Venäjältä mihin tahansa muuhun maahan;
- d) edellä a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten antaminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

#### *1 r artikla*

1. Kielletään:

- a) liitteessä XIII lueteltujen kumituotteiden suora tai välillinen tuonti unioniin, jos
  - i) ne ovat peräisin Valko-Venäjältä; tai
  - ii) ne on viety Valko-Venäjältä;
- b) liitteessä XIII lueteltujen, Valko-Venäjällä olevien tai Valko-Venäjältä peräisin olevien kumituotteiden suora tai välillinen ostaminen;
- c) liitteessä XIII lueteltujen kumituotteiden kuljetus, jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä tai jos ne viedään Valko-Venäjältä mihin tahansa muuhun maahan;
- d) edellä a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten antaminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

#### *1 s artikla*

1. Kielletään:

- a) liitteessä XIV lueteltujen koneiden myynti, toimittaminen, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä, siitä riippumatta, ovatko nämä koneet peräisin unionista vai eivät;
- b) edellä a alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten antaminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta 1 kohdassa tarkoitettujen koneiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin eikä niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, kun ne on tarkoitettu

- a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveyskriisejä varten tai sellaisen tapahtuman kiireelliseen estämiseen tai lieventämiseen, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi;
- b) lääketieteellisiä tai farmaseuttisia tarkoituksia varten;
- c) uutisvälineiden käyttöön väliaikaisesti;
- d) ohjelmistopäivityksiin;
- e) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi;
- f) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen; tai
- g) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön, ja rajoittuen heidän omistuksessaan oleviin henkilökohtaisiin tavarihin, koti-irtaimistoon, ajoneuvoihin tai työvälineisiin, joita ei ole tarkoitettu myyntiin.

Edellä oleva f ja g alakohta pois lukien viejän on ilmoitettava tulli-ilmoituksessaan, että tuotteet viedään tässä kohdassa säädetyn asiaankuuluvan poikkeuksen nojalla, ja ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sillä on asuinpaikka tai johon se on sijoittautunut, asiaankuuluvan poikkeuksen ensimmäisestä käyttökerrasta 30 päivän kuluessa kyseisestä ensimmäisestä viennistä.

3. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.”

14) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

Valtuutetaan komissio muuttamaan liitteitä II ja V c jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.”

- 15) Korvataan asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite V tämän asetuksen liitteellä I.
- 16) Lisätään tämän asetuksen liite II asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteeksi V a.
- 17) Lisätään tämän asetuksen liite III asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteeksi V b.
- 18) Lisätään tämän asetuksen liite IV asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteeksi V c.
- 19) Muutetaan asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite VI tämän asetuksen liitteen V mukaisesti.
- 20) Muutetaan asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite VII tämän asetuksen liitteen VI mukaisesti.
- 21) Muutetaan asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite VIII tämän asetuksen liitteen VII mukaisesti.
- 22) Lisätään tämän asetuksen liite VIII asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteeksi X.
- 23) Lisätään tämän asetuksen liite IX asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteeksi XI.
- 24) Lisätään tämän asetuksen liite X asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteeksi XII.
- 25) Lisätään tämän asetuksen liite XI asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteeksi XIII.
- 26) Lisätään tämän asetuksen liite XII asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteeksi XIV.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä maaliskuuta 2022.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
J.-Y. LE DRIAN

---

*LIITE I*

Korvataan asetuksen 765/2006 liite V seuraavasti:

*”LIITE V*

LUETTELO 1 e ARTIKLAN 7 KOHDASSA, 1 f ARTIKLAN 7 KOHDASSA JA 1 f a  
ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUISTA LUONNOLLISISTA HENKILÖISTÄ TAI  
OIKEUSHENKILÖISTÄ

Valko-Venäjän puolustusministeriö”.

---

*LIITE II**"LIITE Va*LUETTELO 1 f ARTIKLAN 1 KOHDASSA JA 1 f a ARTIKLAN 1 KOHDASSA  
TARKOITETUISTA TUOTTEISTA JA TEKNOLOGIASTA

Tähän liitteeseen sovelletaan asetuksen (EU) 2021/821 liitteessä I olevia yleisiä huomautuksia, akronyymeja ja lyhenteitä sekä määritelmiä, lukuun ottamatta sen I osassa "Yleiset huomautukset, akronyymit ja lyhenteet sekä määritelmät" olevan kohdan "Yleiset huomautukset liitteeseen I" 2 kohtaa.

Tähän liitteeseen sovelletaan Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa<sup>1</sup> käytettyjä termien määritelmiä.

Yhtä tai useampaa tässä liitteessä lueteltua komponenttia sisältäviin tavaroihin, jotka eivät ole valvonnanalaisia, ei sovelleta tämän asetuksen 1 f a artiklan mukaista valvontaa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen 1 m artiklan soveltamista.

---

<sup>1</sup> Euroopan unionin yhteinen puolustustarvikeluettelo (EUVL C 85, 13.3.2020, s. 1).

## Ryhmä I – Elektroniikka

## X.A.I.001 Elektroniset laitteet ja komponentit.

- a. "Mikroprosessoripiirit", "mikrotietokonepiirit" ja mikro-ohjainpiirit, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  1. Suoritusnopeus vähintään 5 GigaFLOPS, ja aritmeettislooginen yksikkö, jonka hakuleveys on vähintään 32 bittiä;
  2. Kellotaajuus yli 25 MHz; tai
  3. Rinnakkaisten "mikroprosessoripiirien" välillä on suoraa ulkoista keskinäisliitännää varten useampi kuin yksi tieto- tai käskyväylä tai sarjaliikenneportti, joiden siirtonopeus on yli 2,5 Mbyte/s;
- b. Seuraavat integroidut muistipiirit:
  1. Sähköllä pyyhittävä ohjelmoitava lukumuisti (EEPROM), jonka muistikapasiteetti
    - a. On yli 16 Mbit pakkausta kohden, kun kyseessä flash-muisti; tai
    - b. Ylittää toisen seuraavista rajoista, kun kyseessä on mikä tahansa muu EEPROM:
      1. Yli 1 Mbit pakkausta kohden; tai

2. Yli 256 kbit pakkausta kohden, ja enimmäissaantiaika on alle 80 ns;
2. Staattinen RAM-muisti (SRAM), jonka muistikapasiteetti on
    - a. Yli 1 Mbit pakkausta kohden; tai
    - b. Yli 256 kbit pakkausta kohden, ja enimmäissaantiaika on alle 25 ns;
- c. Analogia-digitaalimuuntimet, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
    1. Resoluutio vähintään 8 bittiä mutta alle 12 bittiä, ja ulostulonopeus yli 200 miljoonaa näytettä sekunnissa (MSPS);
    2. Resoluutio 12 bittiä, ja ulostulonopeus yli 105 miljoonaa näytettä sekunnissa (MSPS);
    3. Resoluutio yli 12 bittiä mutta enintään 14 bittiä, ja ulostulonopeus yli 10 miljoonaa näytettä sekunnissa (MSPS); tai
    4. Resoluutio yli 14 bittiä, ja ulostulonopeus yli 2,5 miljoonaa näytettä sekunnissa (MSPS);
  - d. Käyttäjähjelmoitavat logiikkapiirit, joiden yksipuolisten digitaalisten tulo-lähtöjen suurin määrä on 200–700;



- e. Nopea-Fourier-muunnos-prosessorit (FFT), joiden nimellinen suoritus aika 1 024:n pisteen kompleksiselle FFT-muunnokselle on alle 1 ms;
- f. Asiakaskohtaiset integroidut piirit, joiden toiminta on tuntematon tai jotka on tarkoitettu laitteisiin, joiden valvonnanalaisuus on valmistajalle tuntematon ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  - 1. Liitospisteiden lukumäärä on yli 144; tai
  - 2. Tyypillinen "perusetenemisviiveaika" on alle 0,4 ns;
- g. Seuraavat kulkuaalto-"tyhjiöelektroniset laitteet", pulssitetut tai jatkuva-aaltoiset:
  - 1. Kytketyt ontelolaitteet tai niiden muunnokset;
  - 2. Laitteet, jotka perustuvat heliksin muotoisiin, poimutettuihin tai kierukan muotoisiin aaltoputkipiireihin, tai niiden muunnokset, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
    - a. "Hetkellinen kaistanleveys" vähintään puoli oktaavia, ja keskimääräisen lähtötehon (kW) ja toimintataajuuden (GHz) tulo on yli 0,2; tai
    - b. "Hetkellinen kaistanleveys" vähintään puoli oktaavia, ja keskimääräisen lähtötehon (kW) ja toimintataajuuden (GHz) tulo on yli 0,4;

- h. Taipuisat aaltojohdot, jotka on suunniteltu käytettäväksi yli 40 GHz:ntaajuuksilla;
- i. Pinta-akustiset aaltolaitteet ja matalatila-akustiset laitteet, joilla on toinen seuraavista ominaisuuksista:
  - 1. Kantoaallon taajuus on yli 1 GHz; tai
  - 2. Kantoaallon taajuus on enintään 1 GHz; ja
    - a. Taajuuden sivukeilan vaimennus ylittää 55 dB;
    - b. Maksimiviiveen ja kaistanleveyden tulo (aika mikrosekunteina ja kaistanleveys megahertseinä (MHz)) on yli 100; tai
    - c. Dispersiivinen viive on yli 10 mikrosekuntia;

Tekninen huomautus: X.A.I.001.i kohtaa sovellettaessa ilmaisu 'taajuuden sivukeilan vaimennus' tarkoittaa suurinta datalehdellä mainittua vaimennusarvoa.

- j. Seuraavat "parit":
  - 1. "Ensiöparit", joiden "energiatiheys" on enintään 550 Wh/kg mitattuna lämpötilassa 293 K (20 °C);
  - 2. "Toisioparit", joiden "energiatiheys" on enintään 350 Wh/kg mitattuna lämpötilassa 293 K (20 °C);

Huom.: X.A.I.001.j kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi paristoja, mukaan lukien yksipariset paristot.

Tekniset huomautukset:

1. Sovellettaessa X.A.I.001.j kohtaa energiatiheys (Wh/kg) lasketaan kertomalla nimellisjännite ampeeritunteina (Ah) ilmaistavalla nimelliskapasiteetilla ja jakamalla tulo kilogrammoina ilmaistavalla massalla. Jos nimelliskapasiteettia ei ole ilmoitettu, energiatiheys lasketaan kertomalla neliöity nimellisjännite tunteina ilmaistavalla purkauksen kestolla ja jakamalla tulo ohmeina ilmaistavalla purkauskuormalla ja kilogrammoina ilmaistavalla massalla.
  2. Sovellettaessa X.A.I.001.j kohtaa 'ilmaisu pari' määritellään sähkökemialliseksi laitteeksi, jolla on positiivisia ja negatiivisia elektrodeja ja elektrolyytti ja joka on sähköenergian lähde. Se on pariston peruslohko.
  3. Sovellettaessa X.A.I.001.j.1 kohtaa 'ensiöpari' on 'pari', jota ei ole suunniteltu ladattavaksi mistään muusta lähteestä.
  4. Sovellettaessa X.A.I.001.j.2 kohtaa 'toisiopari' on 'pari', joka on suunniteltu ladattavaksi ulkoisesta sähkölähteestä.
- k. "Suprajohtavat" sähkömagneetit tai solenoidit, jotka on "erityisesti suunniteltu" täysin ladattaviksi tai purettaviksi alle minuutissa ja joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:

Huomautus: X.A.I.001.k kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi "suprajohtavia" sähkömagneetteja tai solenoideja, jotka on suunniteltu magneettiresonanssikuvaukseen (MRI) käytettäviin lääketieteellisiin laitteisiin.

1. Purkauksen aikana luovutettu maksimienergia jaettuna purkauksen kestolla on yli 500 kJ minuutissa;
2. Virtakäämien sisäläpimitta on yli 250 mm; ja
3. Magneettisen induktion nimellisarvo on yli 8T tai "kokonaisvirrantiheys" käämissä on yli 300 A/mm<sup>2</sup>;

- l. Elektromagneettisen energian tallentamiseen käytettävät piirit tai järjestelmät, jotka sisältävät "suprajohtavista" materiaaleista valmistettuja komponentteja ja jotka on erityisesti suunniteltu toimimaan ainakin yhden "suprajohtavan" ainesosansa "kriittisen lämpötilan" alapuolella ja joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:
    1. Resonanssitoimintataajuus yli 1 MHz;
    2. Varastoidun energian tiheys on vähintään 1 MJ/m<sup>3</sup>; ja
    3. Purkausaika on alle 1 ms;
  - m. Keraamimetallirakenteiset vety-/vetyisotooppityratronit, joiden huippuvirran nimellisarvo on vähintään 500 A;
  - n. Ei käytössä;
  - o. Aurinkokennot, CIC-järjestelmät, aurinkopaneelit ja aurinkokennoryhmät, jotka ovat "avaruuskelpoisia" ja joita ei ole asetettu valvonnanalaisiksi kohdassa 3A001.e.4<sup>1</sup>.
- X.A.I.002 Yleiskäyttöiset "elektroniset kokoonpanot", moduulit ja laitteet.
- a. Elektroniset testauslaitteet, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt;

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

- b. Digitaaliset instrumentointitietonauhoittimet, joissa käytetään magneettinauhaa ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
1. Digitaaliliitännän maksimisiirtonopeus yli 60 Mbit/s, viistopyyhkäisytekniikkaa käyttävät
  2. Digitaaliliitännän maksimisiirtonopeus yli 120 Mbit/s, kiinteäpäätekniikkaa käyttävät; tai
  3. "Avaruuskelpoinen"
- c. Laitteet, joiden digitaaliliitännän maksimisiirtonopeus on yli 60 Mbit/s ja jotka on suunniteltu muuntamaan magneettinauhaa käyttävät digitaaliset videonauhurit instrumentointinauhureina käytettäväksi;
- d. Ei-modulaariset analogiset oskilloskoopit, joiden kaistanleveys on vähintään 1 GHz;
- e. Modulaariset analogiset oskilloskoopit, joilla on toinen seuraavista ominaisuuksista:
1. Keskusyksikön kaistanleveys on vähintään 1 GHz; tai
  2. Kunkin laitteeseen kytkettävän moduulin kaistanleveys on vähintään 4 GHz;
- f. Toistuvien ilmiöiden analysointiin käytettävät analogiset näytteenotto-oskilloskoopit, joiden tehollinen kaistanleveys on yli 4 GHz;

- g. Analogia-digitaalimuunnostekniikkaa käyttävät digitaaliset oskilloskoopit ja transienttitallentimet, joilla pystytään tallentamaan transienttejä ottamalla peräkkäisiä näytteitä yksittäisistä sisääntuloista alle 1 ns:n väliajoin (yli 1 giganäytettä sekunnissa, GSPS) ja joiden digitointiresoluutio on vähintään 8 bittiä ja joilla tallennetaan vähintään 256 näytettä.

Huom.: X.A.I.002 kohdassa asetetaan valvonnanalaisiksi seuraavat analogisten oskilloskooppien erityisesti suunnitellut komponentit:

1. Laitteeseen kytkettävät yksiköt;
2. Ulkoiset vahvistimet;
3. Esivahvistimet;
4. Näytteenottolaitteet;
5. Katodisädeputket

X.A.I.003 Seuraavat erityiset käsittelylaitteet, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt:

- a. Taajuusmuuttajat, jotka kykenevät toimimaan taajuusalueella 300-600 Hz, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt;
- b. Massaspektrometrit, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt;
- c. Kaikki pulssiröntgenlaitteet tai niiden pohjalta suunnitellut Pulsed Power -järjestelmien komponentit, mukaan lukien Marx-generaattorit, suuritehoiset pulssinmuodostusverkot, suurjännitekondensaattorit ja -laukaisulaitteet;
- d. Pulssivahvistimet, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt;

- e. Seuraavat viivegenerointiin tai aikavälimittaukseen käytettävät sähkölaitteet:
1. Digitaaliset viivegeneraattorit, joiden resoluutio on enintään 50 nanosekuntia vähintään 1 mikrosekunnin aikavälillä; tai
  2. Monikanavaiset (vähintään kolme kanavaa) tai modulaariset aikavälimittarit ja kronometrit, joiden resoluutio on enintään 50 nanosekuntia vähintään 1 mikrosekunnin aikavälillä

- f. Kromatografiset ja spektrometriset analyysilaitteet

X.B.I.001 Sähköisten komponenttien ja materiaalien valmistukseen käytettävät laitteet sekä niiden erityisesti suunnitellut komponentit ja tarvikkeet

- a. Elektroniputkien, optisten elementtien ja niiden erityisesti suunniteltujen komponenttien valmistukseen tarkoitettut erityisesti suunnitellut laitteet, jotka on asetettu valvonnalaisiksi 3A001<sup>1</sup> tai X.A.I.001 kohdassa;
- b. Puolijohdekomponenttien, integroitujen piirien ja "elektronisten kokoonpanojen" valmistukseen tarkoitettut erityisesti suunnitellut laitteet sekä järjestelmät, jotka sisältävät tällaisen laitteen tai joilla on tällaisen laitteen ominaisuudet.

Huomautus: X.B.I.001.b kohdassa valvonnalaisiksi asetetaan myös laitteet, joita käytetään tai jotka on muunneltu käytettäviksi muiden laitteiden valmistukseen, kuten kuvauslaitteet, sähköoptiset laitteet ja ääniaaltolaitteet.

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

1. Seuraavat X.B.I.001.b kohdassa eriteltyjen laitteiden ja komponenttien valmistukseen käytettävien materiaalien käsittelyyn tarkoitetut laitteet:

Huom.: X.B.I.001 kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi uunissa käytettäviä kvartsiputkia, uunin tiivisteitä, lastoja, kiekkokasetteja (lukuun ottamatta erityisesti suunniteltuja häkkikasetteja), kuplailuputkia, täyttötelineitä eikä upokkaita, jotka on erityisesti suunniteltu X.B.I.001.b.1 kohdassa valvonnanalaiseksi asetettuja käsittelylaitteita varten.

- a. 3C001<sup>1</sup> kohdassa valvonnanalaisiksi asetetut monikiteisen piin ja materiaalin tuottamiseen tarkoitetut laitteet;
- b. 3C001, 3C002, 3C003, 3C004 tai 3C005<sup>2</sup> kohdassa valvonnanalaisiksi asetetut III/V- ja II/VI-puolijohdemateriaalien puhdistamiseen tai käsittelyyn erityisesti suunnitellut laitteet, lukuun ottamatta kiteenvetimiä (katso X.B.I.001.b.1.c kohta);
- c. Seuraavat kiteenvetimet ja uunit:

Huom.: X.B.I.001.b.1.c kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi diffuusio-ohjattuja uuneja eikä hapetusuuneja.

1. Hehkutus- tai rekristallaatiolaitteet, jotka eivät ole tasalämpötilauuneja ja jotka pystyvät energiansiirtonopeutensa ansiosta käsittelemään kiekkoja yli 0,005 m<sup>2</sup> minuutissa;
2. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" kiteenvetimet, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  - a. Ne voidaan täyttää uudelleen upokasastiaa vaihtamatta;

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

<sup>2</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.



- b. Ne voivat toimia paineessa, joka on yli  $2,5 \times 10^5$  Pa; tai
- c. Ne voivat vetää kiteitä, joiden läpimitta on yli 100 mm;
- d. Epitaksiseen kasvuun tarkoitettut "tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" laitteet, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  - 1. Ne voivat tuottaa vähintään 200 mm:n matkalla silikonikerroksen, jonka paksuus vaihtelee alle  $\pm 2,5$  %;
  - 2. Ne voivat tuottaa kerroksen muuta materiaalia kuin silikonia, jonka paksuus vaihtelee koko kiekon pituudella enintään  $\pm 3,5$  %; tai
  - 3. Yksittäisten kiekkojen kiertoliike käsittelyn aikana;
- e. Molekyylisuihku-epitaksikasvatuslaitteet;
- f. Magneettisesti tehostetut "sputterointi"laitteet, joissa on erityisesti suunnitellut integroidut syöttökammiot ja joilla voidaan siirtää kiekkoja eristetyssä tyhjiössä;
- g. Laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu ioni-istutukseen taikka ioni- tai fotoavustettuun diffuusioon ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  - 1. Kuviointikapasiteetti;

2. Suihkuenergia (kiihdytysjännite) on yli 200 keV;
  3. Ne on optimoitu toimimaan alle 10 keV:n suihkuenergialla (kiihdytysjännitteellä); tai
  4. Niillä voidaan tehdä korkeaenerginen happi-istutus kuumennettuun "substraattiin";
- h. Seuraavat "tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" laitteet, jotka on tarkoitettu valikoivaan poistamiseen (etsaus) anisotroopisella kuivamenetelmällä (esim. plasma):
1. "Erätyypiset" laitteet, joilla on toinen seuraavista ominaisuuksista:
    - a. Loppupisteen havaittavuus, ei kuitenkaan optiset emissiospektroskopiattyypiset laitteet; tai
    - b. Reaktorin toimintapaine (etsaus) enintään 26,66 Pa;
  2. "Yksittäistyyppiset" kiekot, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
    - a. Loppupisteen havaittavuus, ei kuitenkaan optiset emissiospektroskopiattyypiset laitteet;
    - b. Reaktorin toimintapaine (etsaus) enintään 26,66 Pa; tai

- c. Kasetista-kasettiin toiminta ja syöttökammiot kiekkojen käsittelyä varten;

Huomautukset: 1. Ilmaisulla 'erätyyppinen' tarkoitetaan koneita, joita ei ole erityisesti suunniteltu yksittäisten kiekkojen tuotannossa tehtävään käsittelyyn. Tällaisilla koneilla voidaan käsitellä kahta tai useampaa kiekkoa yhtä aikaa noudattaen yhteisiä käsittelyparametreja (esim. RF-teho, lämpötila, etsauskaasulajit, virtausnopeudet)

2. Ilmaisulla 'yksittäistyyppinen kiekko' tarkoitetaan koneita, jotka on erityisesti suunniteltu yksittäisten kiekkojen tuotannossa tehtävään käsittelyyn. Tällaiset koneet voivat käyttää automaattisia kiekonkäsittelytekniikoita koneen täyttämiseksi yksittäisellä kiekolla käsittelyä varten. Tämän määritelmän piiriin kuuluvat laitteet, joihin voidaan täyttää ja joilla voidaan käsitellä useita kiekkoja, mutta jotka mahdollistavat etsausparametrien (esim. RF-teho tai loppupiste) itsenäisen määrittämisen kullekin yksittäiselle kiekolle.

- i. Laitteet kemialliseen kaasufaasipinnoitukseen (CVD), kuten plasma-avusteinen CVD (PECVD) tai fotoavustettu CVD, jotka on tarkoitettu puolijohdekomponenttien laitteiden valmistukseen ja joilla on toinen seuraavista oksidien, nitridien, metallien tai monikiteisen piin höyrystyksessä käytettävistä ominaisuuksista:
1. "Kemialliseen kaasufaasipinnoitukseen tarkoitettut" laitteet, joiden toimintapaine on alle 105 Pa; tai
  2. PECVD-laitteet, joiden toimintapaine on joko alle 60 Pa tai joissa on automaattinen kasetista-kasettiin toiminta ja syöttökammio kiekkojen käsittelyä varten;

Huom.: X.B.I.001.b.1.i kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi kemialliseen kaasufaasipinnoitukseen tarkoitettuja matalapaineisia laitteita (LPCVD) eikä reagoivia "sputterointi"laitteita.

j. Elektronisuihkujärjestelmät, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu maskien valmistukseen tai puolijohdekomponenttien käsittelyyn ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:

1. Sähköstaattisen säteen poikkeutus;
2. Suunnattu ei-gaussinen sädeprofiili;
3. Digitaali-analogiamuunnosnopeus yli 3 MHz;
4. Digitaali-analogiamuunnostarkkuus yli 12 bittiä; tai
5. Kohteesta säteeseen -takaisinkytkentäsäädön tarkkuus 1 mikrometri tai tätä parempi;

Huom.: X.B.I.001.b.1.j kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi elektronisuihkulla toimivia faasipinnoitusjärjestelmiä eikä yleisiä skannaavia elektronimikroskooppeja.

k. Seuraavat puolijohdekiekkojen käsittelyyn tarkoitetut pintakäsittelylaitteet:

1. Alle 100 mikrometrin paksuisten kiekkojen kääntöpuolen käsittelyyn ja sitä seuraavaan erotukseen tarkoitetut erityisesti suunnitellut laitteet; tai

2. Erityisesti suunnitellut laitteet, joilla käsitellyn kiekon aktiivisen pinnan epätasaisuuden 2-sigma-arvoksi saadaan enintään 2 mikrometriä koko näyttöalueella (TIR);

Huom.: X.B.I.001.b.1.k kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi kiekkojen pintakäsittelyyn käytettäviä yksipuolisia läppäys- ja kiillotuslaitteita.

- l. Keskinäisliitälaitteet, joihin sisältyy yksi yhteinen tyhjäkammio tai useita tyhjäkammioita ja jotka on erityisesti suunniteltu minkä tahansa X.B.I.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetetun laitteen integroimiseen kokonaiseen järjestelmään;
- m. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" laitteet, jotka käyttävät "laseria" "monoliittisten integroitujen piirien" korjaamiseen tai hienosäätöön ja joilla on toinen seuraavista ominaisuuksista:
  1. Paikannustarkkuus alle  $\pm 1$  mikrometri; tai
  2. Pyyhkäisyypisteen koko (railon leveys) alle 3 mikrometriä.

Tekninen huomautus: X.B.I.001.b.1 kohtaa sovellettaessa ilmaisulla 'sputterointi' tarkoitetaan pinnoitusprosessia, jossa positiiviset ionit kiihdytetään sähkökentässä kohti pinnoitemateriaalin pintaa. Iskeytyvien ionien kineettinen energia on riittävä irrottamaan atomeja sen pinnasta ja pinnoittamaan substraattia. (Huomautus: Pinnoitteen kiinnittymisen ja depositionopeuden parantamiseksi tehtävä triodi-, magnetroni- tai radiotaajuussputterointi ovat prosessin tavanomaisia muunnoksia).

2. Seuraavat kohdassa X.B.I.001 eriteltyjen laitteiden ja komponenttien valmistukseen tarkoitetut maskit, maskisubstraatit, maskienvalmistuslaitteet ja kuvansiirtolaitteet:

Huom.: Ilmaisulla 'maski' tarkoitetaan maskeja, joita käytetään elektronisuihku-, röntgen- tai ultraviolettilitografiassa taikka tavanomaisessa ultraviolettilitografiassa tai optisessa litografiassa.

- a. Valmiit maskit, retikkelit ja niiden mallit, lukuun ottamatta seuraavia:
1. Valmiit maskit tai retikkelit, jotka on tarkoitettu integroitujen piirien tuotantoon ja joita ei ole asetettu valvonnanalaisiksi 3A001 kohdassa<sup>1</sup>; tai
  2. Maskit tai retikkelit, joilla on molemmat seuraavista ominaisuuksista:
    - a. Niiden suunnittelu perustuu vähintään 2,5 mikrometrin geometrioihin; ja
    - b. Niihin ei sisälly erityispiirteitä, jotka muuttaisivat aiottua käyttötarkoitusta tuotantolaitteilla tai "ohjelmistolla";
- b. Seuraavat maskisubstraatit:
1. Kovalla aineella (esim. kromilla, piillä, molybdeenillä) pinnoitetut "substraatit" (esim. lasi, kvartsi, safiiri), jotka on tarkoitettu maskien valmistukseen ja joiden mitat ovat enintään 125 mm x 125 mm; tai
  2. Erityisesti suunnitellut substraatit röntgenmaskeja varten;

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

- c. Laitteet, jotka eivät ole yleiskäyttöisiä tietokoneita ja jotka on erityisesti suunniteltu puolijohdekomponenttien tai integroitujen piirien tietokoneavusteiseen suunnitteluun (CAD);
- d. Seuraavat maskien tai retikkelien valmistukseen tarkoitetut laitteet tai koneet:
  - 1. Foto-optiset askeltavat valotuskamerat, joilla voidaan tuottaa yli 100 mm x 100 mm:n ryhmiä tai yksi yli 6 mm x 6 mm:n valotus kuvatasolla (eli polttotasolla) taikka alle 2,5 mikrometrin kaistanleveyksiä "substraatilla" olevalle valoherkälle suojapinnoitteelle;
  - 2. Ionilitografiaa tai "laser"sädelitografiaa käyttävät maskien tai retikkelien valmistuslaitteet, joilla voidaan tuottaa alle 2,5 mikrometrin kaistanleveyksiä; tai
  - 3. Laitteet tai pitimet, jotka on tarkoitettu maskien tai retikkelien muuttamiseen tai kalvojen lisäämiseen vikojen korjaamiseksi;

Huom.: Kohdissa X.B.I.001.b.2.d.1 ja b.2.d.2 ei aseteta valvonnanalaisiksi foto-optisia menetelmiä käyttäviä maskienvalmistulaitteita, jotka olivat joko saatavilla ennen 1. tammikuuta 1980 tai joiden suorituskyky ei ole tällaisia laitteita parempi.

- e. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" laitteet, jotka on tarkoitettu maskien, retikkelien tai kalvojen tarkastamiseen ja joiden
1. resoluutio on 0,25 mikrometriä tai tätä tarkempi; ja
  2. tarkkuus on 0,75 mikrometriä tai tätä parempi vähintään 63,5 mm:n pituudella yhdessä tai kahdessa koordinaatissa;

Huom.: X.B.I.001.b.2.e kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi yleisiä skannaavia elektronimikroskooppeja, paitsi jos ne on erityisesti suunniteltu ja instrumentoitu automaattiseen kuviotarkastukseen.

- f. Foto-optista menetelmää tai röntgenmenetelmää käyttävät kiekkojen valmistukseen tarkoitetut kohdistus- ja valotuslaitteet, kuten litografialaitteet, mukaan lukien kuvansiirtoprojektorit ja askeltavat valotuslaitteet (suora kohdistus kiekkoon) tai kohdistus- ja pyyhkäisy (skanneri) laitteet, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:

Huomautus: X.B.I.001.b.2.f kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi kontakti- ja lähivalotettavia foto-optisia maskien kohdennus- ja valotuslaitteita eikä kosketuskuvansiirtolaitteita.

1. Alle 2,5 mikrometrin suuruisten kuvioiden tuottaminen;
2. Linjauksen tarkkuus parempi kuin  $\pm 0,25$  mikrometriä (3 sigma);
3. Laitteiden välinen kohdistustarkkuus on enintään  $\pm 0,3$  mikrometriä; tai
4. Valolähteen aallonpituus alle 400 nm;



- g. Elektronisuihku-, ionisäde- tai röntgenlaitteet, joilla siirretään kuvaa ja joilla voidaan tuottaa alle 2,5 mikrometrin kuvioita;

Huom.: Katso X.B.I.001.b.1.j. kohta säteen poikkeutusjärjestelmien (suorat kuvan istuttajat) osalta.

- h. Laitteet, jotka käyttävät "laseria" istuttaakseen kuvan suoraan kiekkoille tai joilla voidaan tuottaa alle 2,5 mikrometrin kuvioita.

3. Seuraavat integroitujen piirien kokoamiseen tarkoitetut laitteet:

- a: "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" laitteet, joilla puolijohdepala liitetään alusrakenteeseen ja joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:

1. Erityisesti suunnitellut "integroituja hybridipiirejä" varten;
2. X-Y-suuntainen liikuteltavuus yli 37,5 x 37,5 mm; ja
3. Paikannustarkkuus X-Y-tasolla on tarkempi kuin  $\pm 10$  mikrometriä:

- b. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" laitteet, joilla tuotetaan useita sidoksia yhden toiminnan aikana (esim. kannatinjohdin-, palakotelo- ja nauhasidonnat);

- c. Puoliautomaattiset tai automaattiset saumauslaitteet, joilla kansi lämmitetään pakkauksen runkoa kuumemmaksi ja jotka on erityisesti suunniteltu 3A001 kohdassa<sup>1</sup> valvonnanalaisiksi asetettuja keraamisia mikropiiripaketteja varten ja joiden suoritusteho on vähintään yksi paketti minuutissa.

Huomautus: X.B.I.001.b.3 kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi yleiskäyttöisiä resistanssityyppisiä pistehitsauslaitteita.

4. Puhtaiden huoneiden suodattimet, joilla voidaan luoda ilmaympäristö, joka koostuu enintään kymmenestä 0,3 mikrometrin suuruisesta tai sitä pienemmästä hiukkasesta 0,02832 m<sup>3</sup>:a kohden, ja niiden suodatinmateriaalit.

Tekninen huomautus: X.B.I.001 kohdassa ilmaisulla 'tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat' tarkoitetaan ohjausta, joka käyttää elektroniseen muistiin tallennettuja käskyjä, jotka suoritin voi toteuttaa ohjaamaan määriteltyjä toimintoja. Laitteet voivat olla 'tallennetuilla ohjelmilla ohjattavia' riippumatta siitä, onko elektroninen muisti sisäinen vai ulkoinen.

X.B.I.002 Sähköisten komponenttien ja materiaalien tarkastamiseen tai testaamiseen tarkoitettut laitteet sekä niiden erityisesti suunnitellut komponentit ja tarvikkeet

- a. Elektroniputkien, optisten elementtien ja niiden erityisesti suunniteltujen komponenttien tarkastamiseen tai testaamiseen tarkoitettut erityisesti suunnitellut laitteet, jotka on asetettu valvonnanalaisiksi 3A001<sup>2</sup> tai X.A.I.001 kohdassa;

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

<sup>2</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

- b. Puolijohdekomponenttien, integroitujen piirien ja elektronisten kokoonpanojen tarkastamiseen tai testaamiseen tarkoitettut erityisesti suunnitellut laitteet sekä järjestelmät, jotka sisältävät tällaisen laitteen tai joilla on tällaisen laitteen ominaisuudet.

Huom.: Kohdassa X.B.I.002.b valvonnanalaisiksi asetetaan myös laitteet, joita käytetään tai jotka on muunnettu käytettäväksi muiden laitteiden tarkastamiseen tai testaamiseen, kuten kuvauslaitteet, sähköoptiset laitteet ja ääniaaltolaitteet.

1. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" tarkastuslaitteet, joita käytetään vikojen, virheiden tai enintään 0,6 mikrometrin epäpuhtauksien automaattiseen havaitsemiseen käsitellyissä kiekkoissa tai muissa substraateissa kuin elektronisissa piirilevyissä tai siruissa ja jotka käyttävät optista kuvanhakutekniikkaa kuvioiden vertailua varten;

Huom.: X.B.I.002.b.1 kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi yleisiä skannaavia elektronimikroskooppeja, paitsi jos ne ovat erityisesti suunniteltuja ja instrumentoitu automaattiseen kuviotarkastukseen.

2. Seuraavat erityisesti suunnitellut "tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" mittaus- ja analysointilaitteet:
- a. Laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu happi- tai hiilipitoisuuden mittaamiseen puolijohdemateriaaleissa;
- b. Kaistanleveyden mittaamiseen käytettävät laitteet, joiden resoluutio on 1 mikrometri tai tätä tarkempi;

- c. Erityisesti suunnitellut tasomaisuuden mittausvälineet, joilla voidaan mitata tasomaisuuden poikkeamia enintään 10 mikrometrin tarkkuudella ja joiden resoluutio on 1 mikrometri tai tätä tarkempi;
3. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" kiekkojen tarkastuslaitteet, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  - a. Paikannustarkkuus 3,5 mikrometriä tai tätä tarkempi;
  - b. Laitteella pystytään testaamaan laitteita, joissa on yli 68 liitospistettä; tai
  - c. Laitteella pystytään tekemään testaus yli 1 GHz:n taajuudella;
4. Seuraavat testilaitteet:
  - a. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu testaamaan diskreettejä puolijohdekomponentteja ja koteloimattomia komponentteja ja joilla pystytään tekemään testaus yli 18 GHz:n taajuuksilla;

Tekninen huomautus: Diskreettejä puolijohdekomponentteja ovat esim. valo- ja aurinkokennot.
  - b. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu testaamaan integroituja piirejä ja niiden "elektronisia kokoonpanoja" ja joilla voidaan tehdä toiminnallinen testaus
    1. yli 20 MHz:n "bittikuvionopeudella"; tai

2. yli 10 MHz:n mutta enintään 20 MHz:n "bittikuvionopeudella" ja joilla voidaan testata yli 68 liitospistettä sisältäviä pakkauksia.

Huomautukset: X.B.I.002.b.4.b kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi testilaitteita, jotka on erityisesti suunniteltu testausta varten:

1. Muistit;
2. Koti- tai viihdekäyttöön tarkoitettujen laitteiden "kokoonpanot" tai "kokoonpano"luokat; ja
3. Elektroniset komponentit, "elektroniset kokoonpanot" ja integroidut piirit, joita ei aseteta valvonnanalaisiksi 3A001<sup>1</sup> tai X.A.I.001 kohdassa, jos tällaisissa testilaitteissa ei ole laskentatoimintoja, jotka ovat "käyttäjän ohjelmoitavissa".

Tekninen huomautus: X.B.I.002.b.4.b kohdassa ilmaisulla 'bittikuvionopeus' tarkoitetaan testilaitteen digitaalisen toiminnan suurinta taajuutta. Näin ollen se vastaa suurinta tietonopeutta, jonka testilaitte voi saavuttaa muussa kuin multipleksoidussa toimintatilassa. Se tunnetaan myös nimillä testinopeus, suurin digitaalinen taajuus ja suurin digitaalinen nopeus.

- c. Laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu fokusoivien tasorakenteiden suorituskyvyn määrittämiseen aallonpituuden ollessa yli 1 200 nm ja jotka käyttävät "tallennetuilla ohjelmilla ohjattavaa" mittausta tai tietokoneavusteista arviointia ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  1. Ne käyttävät skannaavia valopisteitä, joiden läpimitta on alle 0,12 mm;
  2. Ne on suunniteltu mittaamaan valoherkkiä suorituskykyparametreja ja arvioimaan taajuusvastetta, modulaationsiirtofunktiota, herkkyyden yhdenmukaisuutta tai melua; tai

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

3. Ne on suunniteltu sellaisten ryhmien arviointiin, joilla voidaan luoda kuvia, joissa on yli 32 x 32 linjaelementtiä;
5. Elektronisuihkulla toimivat testausjärjestelmät, jotka on suunniteltu toimimaan 3 keV:n energiamäärässä, tai "laser"sädejärjestelmät, jotka on tarkoitettu kajoamattomien tarkastusten tekemiseen kytketyille puolijohdekomponenteille ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  - a. Stroboskooppiset valmiudet ja joko säteen salpaaminen tai ilmaisimen poimiminen;
  - b. Jännitteen mittaamiseen tarkoitettu elektronispektrometri, jonka resoluutio on alle 0,5 V; tai
  - c. Sähköiset testauspidikkeet integroitujen piirien suorituskykyanalyysejä varten;

Huom.: X.B.I.002.b.5 kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi skannaavia elektronimikroskooppeja, paitsi jos ne ovat erityisesti suunniteltu ja instrumentoitu kajoamattomien tarkastusten tekemiseen kytketyille puolijohdekomponenteille.
6. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattava" fokusoivalla ionisäteellä toimivat monitoimiset järjestelmät, jotka on erityisesti suunniteltu maskien tai puolijohdekomponenttien valmistukseen, korjaamiseen, fyysistä sijoittelua koskevaan analysointiin ja testaamiseen ja joilla on toinen seuraavista ominaisuuksista:
  - a. Kohteesta säteeseen -takaisinkytkentäsäädön tarkkuus 1 mikrometriä tai tätä parempi; tai
  - b. Digitaali-analogiamuunnostarkkuus yli 12 bittiä;

7. "Laseriala" käyttävät hiukkasten mittausjärjestelmät, jotka on suunniteltu mittaamaan hiukkasten kokoa ja pitoisuutta ilmassa ja joilla on molemmat seuraavista ominaisuuksista:
- Niillä voidaan mitata 0,2 mikrometrin ja sitä pienempien hiukkasten kokoa virtausnopeuden ollessa vähintään 0,02832 m<sup>3</sup>; ja
  - Niillä voidaan karakterisoida vähintään luokkaan 10 kuuluvaa puhdasta ilmaa.

Tekninen huomautus: X.B.I.002 kohdassa ilmaisulla 'tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat' tarkoitetaan ohjausta, joka käyttää elektroniseen muistiin tallennettuja käskyjä, jotka suoritin voi toteuttaa ohjaamaan määriteltyjä toimintoja. Laitteet voivat olla 'tallennetuilla ohjelmilla ohjattavia' riippumatta siitä, onko elektroninen muisti sisäinen vai ulkoinen.

X.C.I.001 Positiiviestopinnoitteet, joiden spektrivaste on erityisesti sovitettu (optimoitu) alle 370–193 nm:n aallonpituuksille.

X.D.I.001 "Ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu X.A.I.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen sähkölaitteiden tai komponenttien, X.A.I.002 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen yleiskäyttöisten elektronisten laitteiden tai X.B.I.001 tai X.B.I.002 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen valmistus- ja testilaitteiden "kehittämiseen", "tuotantoon" tai "käyttöön"; tai "ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu 3B001.g tai 3B001.h<sup>1</sup> kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "käyttöön".

X.E.I.001 "Teknologia", joka on erityisesti suunniteltu X.A.I.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen sähkölaitteiden tai komponenttien, X.A.I.002 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen yleiskäyttöisten elektronisten laitteiden, X.B.I.001 tai X.B.I.002 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen valmistus- ja testilaitteiden tai X.C.I.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen materiaalien "kehittämiseen", "tuotantoon" tai "käyttöön".

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

## Ryhmä II – Tietokoneet

Huom.: Ryhmässä II ei aseteta valvonnanalaisiksi tavaroita, jotka on tarkoitettu luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön.

X.A.II.001 Tietokoneet, "elektroniset kokoonpanot" ja niihin liittyvät laitteet, joita ei aseteta valvonnanalaisiksi 4A001 tai 4A003 kohdassa<sup>1</sup>, ja niiden erityisesti suunnitellut komponentit.

Huomautus: Muihin laitteisiin tai järjestelmiin sisältyvien X.A.II.001 kohdassa kuvattujen "digitaalisten tietokoneiden" ja niihin liittyvien laitteiden valvonnanalaisuus määräytyy näiden muiden laitteiden tai järjestelmien valvonnanalaisuuden mukaan edellyttäen, että:

- "Digitaaliset tietokoneet" tai niihin liittyvät laitteet ovat näiden muiden laitteiden tai järjestelmien toiminnan kannalta välttämättömiä;
- "Digitaaliset tietokoneet" tai niihin liittyvät laitteet eivät ole näiden muiden laitteiden tai järjestelmien "olennaisin osa"; ja

Huom. 1: Muita laitteita varten erityisesti suunniteltujen "signaalinkäsittely"laitteiden tai "kuvan laatua parantavien" laitteiden valvonnanalaisuuden määrittelee näiden muiden laitteiden valvonnanalaisuus, vaikka ne ylittäisivätkin "olennaisimman osan" kriteerin, mikäli ne suorittavat vain näiden muiden laitteiden vaatimia toimintoja.

Huom. 2: Tietoliikenteessä käytettävien "digitaalisten tietokoneiden" ja niihin liittyvien laitteiden valvonnanalaisuus: katso 5 ryhmän 1 osa (Tietoliikenne)<sup>2</sup>.

- "Digitaalisten tietokoneiden" ja niihin liittyvien laitteiden "teknologia" on määritelty 4E kohdassa<sup>3</sup>.
- Elektroniset tietokoneet ja niihin liittyvät laitteet ja "elektroniset kokoonpanot" ja niiden erityisesti suunnitellut komponentit, jotka on suunniteltu toimimaan yli 343 K:n (70°C) ympäristölämpötilassa;
- "Digitaaliset tietokoneet", mukaan lukien "signaalinkäsittely"laitteet tai "kuvan laatua parantavat" laitteet, joiden "mukautettu huipputehokkuus" ("APP") on vähintään 0,0128 painotettua teraliukulukutoimitusta sekunnissa (WT);

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

<sup>2</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

<sup>3</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.



- c. "Elektroniset kokoonpanot", jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu suorituskyvyn tehostamiseksi yhdistämällä prosessoreja seuraavasti:
1. Suunniteltu kykenemään 16:n tai useamman prosessorin kokoonpanon yhdistämiseen;
  2. Ei käytössä;

Huomautus 1: X.A.II.001.c kohtaa sovelletaan ainoastaan "elektronisiin kokoonpanoihin" ja ohjelmoitaviin keskinäisliitännöihin, joiden APP ei ylitä X.A.II.001.b kohdassa määriteltyjä rajoja, kun ne toimitetaan erillisinä "elektronisina kokoonpanoina". Sitä ei sovelleta "elektronisiin kokoonpanoihin", joiden suunnittelun luonne rajoittaa lähtökohtaisesti niiden käyttöä laitteina, jotka on asetettu valvonnanalaisiksi X.A.II.001.k kohdassa.

Huomautus 2: X.A.II.001.c kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi tuotteita tai tuoteperheitä varten erityisesti suunniteltuja "elektronisia kokoonpanoja", jotka maksimikokoonpanossaan eivät ylitä X.A.II.001.b kohdassa määriteltyjä rajoja.

- d. Ei käytössä;
- e. Ei käytössä;
- f. "Signaalinkäsittely"laitteet tai "kuvan laatua parantavat" laitteet, joiden "mukautettu huipputehokkuus" ("APP") on vähintään 0,0128 painotettua teraliukulukutoimitusta sekunnissa (WT);
- g. Ei käytössä;
- h. Ei käytössä;

- i. Laitteet, jotka sisältävät "päätelaitteiden liitäntälaitteita" ja jotka ylittävät X.A.III.101 kohdassa määritellyt rajat;

Tekninen huomautus: X.A.II.001.i kohdassa ilmaisulla 'päätelaitteiden liitäntälaite' tarkoitetaan laitetta, jonka kautta tiedot saapuvat televiestintäjärjestelmään tai poistuvat sieltä, kuten puhelin, datalaite, tietokone jne.

- j. Laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu "digitaalisten tietokoneiden" tai niihin liittyvien laitteiden välistä ulkoista keskinäisliitäntää varten 80 Mbyte/s ylittävällä viestiliikenteen tiedonsiirtonopeudella.

Huom.: X.A.II.001.j kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi sisäisiä keskinäisliitäntälaitteita (esim. emolevyjä ja väyliä), passiivisia keskinäisliitäntälaitteita, "verkkoliityntäohjaimia" tai "tietoliikennekanavan ohjaimia".

Tekninen huomautus: X.A.II.001.j kohdassa ilmaisulla 'tietoliikennekanavan ohjain' tarkoitetaan fyysistä liitäntää, joka ohjaa synkronisen tai asynkronisen digitaalisen tiedon kulkua. Se on kokoonpano, joka voidaan asentaa tietokone- tai tietoliikennelaitteisiin tietoliikenneyhteyden luomiseksi.

- k. "Hybriditietokoneet", "elektroniset kokoonpanot" ja niiden erityisesti suunnitellut komponentit, jotka sisältävät analogi-digitaalimuuntimia ja joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:
1. vähintään 32 kanavaa;
  2. vähintään 14 bitin resoluutio (merkkibitin lisäksi), ja muunnosnopeus vähintään 200 000 Hz sekunnissa.

X.D.II.001 "Ohjelmistot" "ohjelman" tarkistusta ja validointia varten, "ohjelmistot", jotka mahdollistavat "lähdekoodien" automaattisen generoinnin, ja käyttöjärjestelmän "ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu "tosiaikaisen käsittelemisen" laitteisiin.

- a. "Ohjelmistot" "ohjelman" tarkistusta ja validointia varten, jotka käyttävät matemaattisia ja analyttisiä tekniikoita ja jotka on suunniteltu tai muunnettu "ohjelmille", joissa on yli 500 000 "lähdekoodin" käskyä;
- b. "ohjelmistot", jotka mahdollistavat "lähdekoodien" automaattisen generoinnin datasta, joka saadaan verkosta asetuksessa (EU) 2021/821 kuvatuista ulkoisista ilmaisimista; tai
- c. Käyttöjärjestelmän "ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu "tosiaikaisen käsittelemisen" laitteisiin, jotka takaavat alle 20 mikrosekunnin "yleisen keskeytysviiveen".

Tekninen huomautus: X.D.II.001 kohtaa sovellettaessa ilmaisulla 'yleinen keskeytysviive' tarkoitetaan aikaa, joka tietokonejärjestelmältä kuluu siihen, että se havaitsee jonkin tapahtuman aiheuttaman keskeytyksen, käsittelee sen ja siirtyy suorittamaan toista muistissa olevaa tehtävää, joka palvelee keskeytystä.

X.D.II.002 Muut kuin 4D001 kohdassa<sup>1</sup> valvonnanalaiseksi asetetut "ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu 4A101<sup>2</sup> tai X.A.II.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.

X.E.II.001 "Teknologia", joka on tarkoitettu X.A.II.001 kohdassa tarkoitettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten, tai X.D.II.001 tai X.D.II.002 kohdassa valvonnanalaiseksi asetetut "ohjelmistot".

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

<sup>2</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

X.E.II.001 "Teknologia", joka on tarkoitettu "monitietovirtakäsittelyä" varten suunniteltujen laitteiden "kehittämiseen" tai "tuotantoon".

Tekninen huomautus: X.E.II.001 kohtaa sovellettaessa ilmaisulla 'monitietovirtakäsittely' tarkoitetaan mikro-ohjelmien tai laitearkkitehtuurin tekniikkaa, joka mahdollistaa kahden tai useamman tietojonon samanaikaisen käsittelyn yhden tai useamman käskyjonon ohjaamana käyttäen esimerkiksi seuraavia:

1. Yksi käsky – monta tietoa (SIMD) -arkkitehtuurit, kuten vektori- ja matriisiprosessoreissa;
2. Monta yksittäistä käskyä – monta tietoa (MSIMD) -arkkitehtuurit;
3. Monta käskyä – monta tietoa (MIMD) -arkkitehtuurit, tiiviisti kytketyt, läheisesti kytketyt ja väljästi kytketyt mukaan lukien; tai
4. Strukturoidut tiedonkäsittelyelementtien ryhmät, systoliset ryhmät mukaan lukien.

## Ryhmä III 1 osa – Tietoliikenne

Huom.: Ryhmässä III olevassa 1 osassa ei aseteta valvonnanalaisiksi tavaroita, jotka on tarkoitettu luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön.

## X.A.III.101 Tietoliikennelaitteet

- a. Kaikentyypiset tietoliikennelaitteet, joita 5A001.a kohdassa<sup>1</sup> ei aseteta valvonnan alaisiksi ja jotka on erityisesti suunniteltu toimimaan lämpötilan vaihteluvälin 219K–397K (-54°C–124°C) ulkopuolella.
- b. Tietoliikenteen siirtojärjestelmät ja -laitteet ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit tai tarvikkeet, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista, toiminnoista tai piirteistä:

Huomautus: Tietoliikenteen siirtolaitteet:

- a. jotka luetaan yhteen tai useampaan seuraavista:
  1. radiolaitteet (esim. lähettimet, vastaanottimet ja lähetin-vastaanottimet);
  2. linjapäätelaitteet;
  3. välivahvistimet;
  4. toistimet;
  5. regeneraattorit;
  6. koodinmuuntimet (transkooderit);
  7. multipleksilaitteet (myös tilastollinen multipleksointi);
  8. modulaattorit/demodulaattorit (modeemit);
  9. transmultipleksilaitteet (katso CCITT-suositus G701);
  10. "tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" digitaaliset ristikytkentälaitteet;
  11. "yhdyskätävät" ja sillat;
  12. "siirtoteliityntäyksiköt"; ja

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

- b. jotka on suunniteltu käytettäväksi yksi- tai monikanavaviestinnässä, jossa hyödynnetään jotakin seuraavista:
1. johto;
  2. koaksiaalikaapeli;
  3. valokaapeli;
  4. sähkömagneettinen säteily; tai
  5. vedenalaisten akustisten aaltojen eteneminen.
1. Käyttävät digitaalista teknologiaa, myös analogisten signaalien digitaalista käsittelyä, ja suunniteltu toimimaan korkeimmalla multipleksoinnin tasolla digitaalisella siirtonopeudella, joka on yli 45 Mbit/s tai kokonaissiirtonopeudella, joka on yli 90 Mbit/s;
- Huom.: X.A.III.101.b.1 kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi laitteita, jotka on erityisesti suunniteltu integroitaviksi ja käytettäväksi siviilikäyttöön tarkoitetuissa satelliittijärjestelmissä.
2. Modeemit, jotka käyttävät sellaista "yhden puhekanavan kaistanleveyttä", jonka tiedonsiirtonopeus on yli 9 600 bittiä/sekunti.
3. Ovat "tallennetuilla ohjelmilla ohjattavia" digitaalisia ristikytkentälaitteita, joiden jokaisen portin "digitaalinen siirtonopeus" on yli 8,5 Mbit/s.
4. Ovat laitteita, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
- a. 'verkkoliityntäohjaimet' ja niihin liittyvät yhteiset siirtotiet, joiden "digitaalinen siirtonopeus" on yli 33 Mbit/s; tai
  - b. "tietoliikennekanavan ohjaimet", joiden jokaisen kanavan digitaalisen antosignaalin "tiedonsiirtonopeus" on yli 64 000 bittiä/s.

Huom.: Jos jossakin laitteessa, jota ei ole asetettu valvonnanalaiseksi, on "verkkoliityntäohjain", siinä ei saa olla minkään tyyppistä tietoliikennerajapintaa, lukuun ottamatta niitä, jotka kuvaillaan X.A.III.101.b.4 kohdassa, mutta joita ei aseteta valvonnanalaisiksi kyseisessä kohdassa.

5. Käyttävät "laseria" ja niillä on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  - a. siirrossa käytettävä aallonpituus on yli 1 000 nm; tai
  - b. käyttävät analogiatekniikkaa ja kaistanleveys on yli 45 MHz;
  - c. käyttävät koherenttia optista siirtotekniikkaa tai koherenttia optista ilmaisutekniikkaa (joista käytetään myös nimityksiä optinen heterodyne- tai homodynetekniikka);
  - d. käyttävät aallonpituusjakoon perustuvaa kanavointitekniikkaa; tai
  - e. suorittavat "optista vahvistusta";
6. Radiolaitteet, joiden tulo- tai lähtötaajuus on yli
  - a. 31 GHz satelliittimaa-asemasovelluksissa; tai
  - b. 26,5 GHz muissa sovelluksissa;

Huomautus: X.A.III.101.b.6. kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi siviilikäyttöön tarkoitettuja laitteita, jos ne käyttävät Kansainvälisen televiestintäliiton (ITU) jakamia kaistoja välillä 26,5 GHz–31 GHz.

7. Ovat radiolaitteita, jotka käyttävät jotakin seuraavaa:
- a. kvadratuuri-amplitudimodulointitekniikkaa (QAM), jonka taso on yli 4, jos "digitaalinen kokonaissiirtonopeus" on yli 8,5 Mbit/s;
  - b. QAM-tekniikkaa, jonka taso on yli 16, jos "digitaalinen kokonaissiirtonopeus" on korkeintaan 8,5 Mbit/s;
  - c. muuta digitaalista modulointitekniikkaa, ja "taajuuksien käytön tehokkuus" on yli 3 bit/s/Hz; tai
  - d. toimivat 1,5–87,5 MHz:n kaistalla ja sisältävät adaptiivisen tekniikan, joka antaa paremman häiriösignaalien vaimennuksen kuin 15 dB.

Huomautukset:

1. X.A.III.101.b.7 kohdassa ei aseteta valvonnalaisiksi laitteita, jotka on erityisesti suunniteltu integroitaviksi ja käytettäviksi siviilikäyttöön tarkoitetuissa satelliittijärjestelmissä.
2. X.A.III.101.b.7 kohdassa ei aseteta valvonnalaisiksi radioreleointilaitteita, joita käytetään Kansainvälisen televiestintäliiton (ITU) jakamalla kaistalla:
  - a. Jokin seuraavista ominaisuuksista:
    1. enintään 960 MHz; tai
    2. "digitaalinen kokonaissiirtonopeus" enintään 8,5 Mbit/s; ja
  - b. "taajuuksien käytön tehokkuus" on enintään 4 bittiä/s/Hz.



- c. "Tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat" kytkinlaitteet ja niihin liittyvät merkinantojärjestelmät, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista, toiminnoista tai piirteistä ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit tai tarvikkeet:

Huom.: Statistisia multipleksereitä, joissa on kytkennän mahdollistava digitaalinen sisääntulo ja ulostulo, käsitellään "tallennetuilla ohjelmilla ohjattavina" kytkiminä.

1. "Datan (viestin) kytkentälaitteet tai -järjestelmät", jotka on suunniteltu "pakettikytkentään", ja niitä varten tarkoitetut elektroniset kokoonpanot ja komponentit, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.

2. Ei käytössä;

3. "Datasähkepakettien" reititys tai kytkentä;

Huom.: X.A.III.101.c.3 kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi verkkoliityntäohjaimia eikä verkkoja, joiden käyttö on rajoitettu ainoastaan verkkoliityntäohjaimiin.

4. Ei käytössä;

5. Piirikytkennän monitasopriorisointi ja kanavanvaraus;

Huomautus: X.A.III.101.c.5 kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi yksitasoisten yhteyksien kanavanvarausta.

6. Suunniteltu matkaviestinkutsujen automaattiseen kanavanvaihtoon muihin matkaviestikytkimiin tai automaattiseen yhdistämiseen useamman kuin yhden kytkimen yhteisessä käytössä olevaan tilaajatietokantaan;

7. Sisältävät "tallennetuilla ohjelmilla ohjattavia" digitaalisia ristikytkentälaitteita, joiden jokaisen portin "digitaalinen siirtonopeus" on yli 8,5 Mbit/s.
8. "Yhteiskanavamerkinanto", joka toimii joko riippumattomassa tai näennäisliitännäisessä toimintamuodossa;
9. 'Dynaamisesti adaptiivinen reititys';
10. Ovat pakettikytkimiä, piirikytkimiä ja reitittämiä, jotka ylittävät jonkin seuraavista porttien tai johtojen osalta:
  - a. Jokaisen kanavan tiedonsiirtonopeus on 64 000 bittiä/s 'tietoliikennekanavan ohjaimen' osalta; tai  

Huom.: X.A.III.101.c.10.a kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi multipleksoituja yhtenäisyhteyksiä, jotka muodostuvat sellaisista viestintäkanavista, joita ei aseteta yksittäin valvonnanalaisiksi X.A.III.101.b.1 kohdassa.
  - b. 'Verkkoliityntäohjaimen' ja siihen liittyvän yhteisen siirtotien "digitaalinen siirtonopeus" on 33 Mbit/s;  

Huom.: X.A.III.101.c.10 kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi pakettikytkimiä tai reitittämiä, joiden portit tai johdot eivät ylitä X.A.III.101.c.10 kohdassa asetettuja rajoja.
11. "Optinen kytkentä";
12. Käyttävät "asynkronisen siirtomuodon" ("ATM") tekniikkaa.

- d. Valokuidut ja valokaapelit, joiden pituus on yli 50 metriä ja jotka on suunniteltu yksimuotoista toimintatilaa varten;
- e. Keskitetty verkon valvonta, jolla on kaikki seuraavat ominaisuudet:
1. vastaanottaa dataa verkon solmuista; ja
  2. käsittelee tätä dataa sellaiseen liikenteenvalvontaan, johon ei tarvita käyttäjän puuttumista ja suorittaa siten "dynaamisesti adaptiivista reititystä";
- Huomautus 1: X.A.III.101.e kohtaa ei sovelleta tapauksiin, joissa reititys päätetään ennalta annettujen tietojen pohjalta.
- Huomautus 2: X.A.III.101.e kohta ei estä liikenteen valvontaa ennakoitavien statististen liikenneolosuhteiden toimintona.
- f. Vaiheistetut antenniryhmät, jotka toimivat yli 10,5 GHz taajuudella, joissa on aktiivisia komponentteja ja hajautettuja komponentteja ja jotka on suunniteltu siten, että keilan muotoilua ja suuntausta voi ohjata sähköisesti, lukuun ottamatta Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) standardien mukaisia mittarilähestymisjärjestelmiä (mikroaaltolaskeutumisjärjestelmät (MLS)).
- g. Mobiiliviestintälaitteet, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt, niiden elektroniset kokoonpanot ja komponentit; tai
- h. Radioreleointiin tarkoitettut viestintälaitteet, jotka on suunniteltu käytettäväksi vähintään 19,7 GHz:n taajuudella ja niiden komponentit, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.

Tekninen huomautus: Sovellettaessa X.A.III.101 kohtaa:

- 1) Ilmaisulla 'asynkroninen siirtomuoto ('ATM')' tarkoitetaan tiedonsiirtomuotoa, jossa tieto on järjestelty soluiksi; siirto on asynkronista siinä mielessä, että solujen siirtotaajuus riippuu vaadittavasta ja hetkellisestä bittinopeudesta.
- 2) Ilmaisulla 'yhden puhekanavan kaistanleveys' tarkoitetaan datansiirtolaitetta, joka on suunniteltu käyttämään yhden puhekanavan taajuudella 3 100 Hz, kuten määritellään CCITT-suosituksessa G.151.
- 3) Ilmaisulla 'tietoliikennekanavan ohjain' tarkoitetaan fyysistä liitäntää, joka ohjaa synkronisen tai asynkronisen digitaalisen tiedon kulkua. Se on kokoonpano, joka voidaan asentaa tietokone- tai tietoliikennelaitteisiin tietoliikenneyhteyden luomiseksi.
- 4) Ilmaisulla 'datasähke' tarkoitetaan erillistä, itsenäistä tietokokonaisuutta, joka kuljettaa mukanaan riittävästi tietoa, niin että se voidaan reitittää lähettävältä vastaanottavalle päätelaitteelle, turvautumatta edeltäviin viesteihin lähettävän tai vastaanottavan päätelaitteen ja tiedonsiirtoverkon välillä.
- 5) Ilmaisulla 'pikavalinta' tarkoitetaan virtuaalisen tiedonsiirtoyhteyden toiminnetta, joka antaa päätelaitteelle mahdollisuuden lähettää tietoa yhteydenmuodostus- ja yhteydenpurkupaketeissa tavanomaista virtuaalista tiedonsiirtoyhteyttä enemmän.
- 6) Ilmaisulla 'yhdykäytävä' tarkoitetaan minkä tahansa laite- ja ohjelmayhdistelmän toteuttamaa toimintoa, joka muuntaa yhden järjestelmän käyttämän tiedon esittämisen, käsittelyn ja siirron tavat vastaaviksi mutta erilaisiksi tavoiksi, jotka ovat käytössä toisessa järjestelmässä.
- 7) Ilmaisulla 'integroitu monipalveluverkko' (ISDN) tarkoitetaan yhtenäistä päätelaitteelta päätelaitteelle ulottuvaa digitaalista verkkoa, jossa kaikentyyppinen viestintätieto (ääni, teksti, tieto, kuvat jne.) siirretään yhdestä keskuksen päätelaitteen portista yhtä yhteyslinjaa pitkin tilaajalle tai tilaajalta.
- 8) Ilmaisulla 'paketti' tarkoitetaan tietoa ja yhteyden ohjaussignaaleja sisältävää binäärinumeroiden muodostamaa ryhmää, joka välitetään itsenäisenä kokonaisuutena. Tiedot, yhteyden ohjaussignaalit ja mahdollinen virheidenkorjausinformaatio on järjestetty tiettyyn muotoon.
- 9) Ilmaisulla 'yhteiskanavamerkinanto' tarkoitetaan ohjaustietojen toimittamista (merkinantoa) sellaisen kanavan kautta, jota ei käytetä sanomia varten. Merkinantokanaali kontrolloi tavallisesti useita sanomia varten käytettäviä kanavia.

- 10) Ilmaisulla 'tiedonsiirtonopeus' tarkoitetaan ITUn suosituksessa 53-36 määriteltyä nopeutta, jossa otetaan huomioon, että ei-binaarinen modulointinopeus sekä sekuntikohtainen siirto- ja bittinopeus eivät ole samoja. Koodauksessa, tarkastuksessa ja synkronoinnissa käytettävät bitit on otettu huomioon.
  - 11) Ilmaisulla 'dynaamisesti adaptiivinen reititys' tarkoitetaan automaattista liikenteen uudelleenreititystä, joka perustuu verkon sen hetkisen todellisen tilanteen anturointiin ja analyysiin.
  - 12) Ilmaisulla 'siirtoteliityntäyksiköt' tarkoitetaan laitteita, joissa on yksi tai useampi tietoliikenneliitäntä ("verkkoliityntäohjain", "tietoliikennekanavan ohjain", modeemi tai tietokoneväylä), joka yhdistää päätelaitteen verkkoon.
  - 13) Ilmaisulla 'taajuuksien käytön tehokkuus' tarkoitetaan "digitaalista siirtonopeutta" (bits/s/Hz (6 dB)).
  - 14) Ilmaisulla 'tallennetuilla ohjelmilla ohjattavat' tarkoitetaan ohjausta, joka käyttää elektroniseen muistiin tallennettuja käskyjä, jotka suoritin voi toteuttaa ohjaamaan määriteltyjä toimintoja. Huom.: Laitteet voivat olla 'tallennetuilla ohjelmilla ohjattavia' riippumatta siitä, onko elektroninen muisti sisäinen vai ulkoinen.
- X.B.III.101 Tietoliikenteen testauslaitteet, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.
- X.C.III.101 Lasin aihiot tai muun valokuitujen valmistukseen optimoidun materiaalin aihiot, jotka asetetaan valvonnanalaisiksi X.A.III.101 kohdassa.
- X.D.III.101 "Ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu X.A.III.101 ja X.B.III.101 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten sekä ohjelmistot dynaamisesti adaptiivista reititystä varten, jotka kuvataan seuraavasti:
- a. "Ohjelmistot", muussa kuin konekielisessä muodossa, jotka on erityisesti suunniteltu "dynaamisesti adaptiivista reititystä" varten.
  - b. Ei käytössä;

X.E.III.101 "Teknologia", joka on tarkoitettu X.A.III.101 tai X.B.III.101 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten, tai X.D.III.101 kohdassa valvonnanalaisiksi asetetut "ohjelmistot" ja muu "teknologia" seuraavasti:

- a. Seuraavat erityiset "teknologiat":
1. Sellaisten valokuiduissa käytettävien pinnoitteiden valmistukseen ja käyttöön tarkoitettu "teknologia", jotka on erityisesti suunniteltu mahdollistamaan valokuidun vedenalainen käyttö;
  2. 'Synkronista digitaalhierarkiaa' ('SDH') tai 'synkronista optista verkkoa' ('SONET') käytettävien laitteiden "kehittämiseen" tarvittava "teknologia".

Tekninen huomautus: Sovellettaessa X.E.III.101 kohtaa:

- 1) Ilmaisulla 'synkroninen digitaalhierarkia' (SDH) tarkoitetaan digitaalista hierarkiaa, jonka avulla voidaan hallita, multipleksoida ja käsitellä erilaisia digitaalisen liikenteen muotoja käyttämällä synkronista siirtomuotoa eri siirtoteissä. Formaatti perustuu synkroniseen siirtomoduuliin (STM), joka määritellään CCITT-suosituksissa G.703, G.707, G.708 ja G.709 sekä muissa, toistaiseksi julkaisemattomissa suosituksissa. Ensimmäisen tason SDH-nopeus on 155,52 Mbit/s.
- 2) Ilmaisulla 'synkroninen optinen verkko' (SONET) tarkoitetaan verkkoa, jonka avulla voidaan hallita, multipleksoida ja käsitellä erilaisia digitaalisen liikenteen muotoja käyttämällä synkronista siirtomuotoa valokuiduissa. Formaatti on 'SDH:n' pohjoisamerikkalainen versio ja käyttää myös synkronista siirtomoduulia (STM). Se kuitenkin käyttää synkronista siirtosignaalia (STS) perustason siirtomoduulina, jossa ensimmäisen tason siirtonopeus on 51,81 Mbit/s. SONET-standardeja sisällytetään parhaillaan 'SDH'-standardeihin.

## Ryhmä III 2 Osa – Tietosuojat

Huom.: Ryhmässä III olevassa 2 osassa ei aseteta valvonnanalaisiksi tavaroita, jotka on tarkoitettu luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön.

X.A.III.201 Seuraavat laitteet:

- a. Ei käytössä;
- b. Ei käytössä;
- c. Tavarat, jotka on luokiteltu massamarkkinoiden salausteknikoiksi Salausta koskevan huomautuksen mukaisesti – ryhmän 5 osassa 2 oleva huomautus 3<sup>1</sup>.

X.D.III.201 Seuraavat "tietoturva" koskevat "ohjelmistot"

Huomautus: Tässä kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi "ohjelmistoja", jotka on suunniteltu tai muunnettu suojaamaan tietokoneita ilkeistä johtuvilta vahingoilta, kuten viruksilta, silloin kun "salaukset" rajoittuu datan tai tiedostojen todentamiseen, digitaaliseen allekirjoittamiseen ja/tai salauksen purkamiseen.

- a. Ei käytössä;
- b. Ei käytössä;
- c. "Ohjelmistot", jotka on luokiteltu massamarkkinoiden salausteknikoiksi Salausta koskevan huomautuksen mukaisesti – ryhmän 5 osassa 2 oleva huomautus 3<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

<sup>2</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

X.E.III.201 Seuraava yleisen teknologiahuomautuksen mukainen "tietoturvaa" koskeva "teknologia":

- a. Ei käytössä;
- b. "Teknologia", muu kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritelty, X.A.III.201.c kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen massamarkkinoiden tavaroiden tai X.D.III.201.c kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen massamarkkinoiden "ohjelmistojen" "käyttöä" varten.



## Ryhmä IV – Anturit ja laserit

X.A.IV.001 Meren tai maan akustiset laitteet, joilla voidaan havaita tai paikantaa vedenalaisia esineitä tai ominaisuuksia tai sijoittaa pinta-aluksia tai vedenalaisia ajoneuvoja; ja erityisesti suunnitellut komponentit, muut kuin puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.

X.A.IV.002 Seuraavat optiset anturit:

a. Seuraavat kuvanvahvistinputket ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit:

1. Kuvanvahvistinputket, joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:

- a. Vastehuippu on aallonpituusalueella, joka on yli 400 nm mutta ei yli 1 050 nm;
- b. Elektronista kuvanvahvistusta varten mikrokanavalevy, jonka reikätiheys (keskipisteiden välinen etäisyys) on alle 25 µm;
- c. Niillä on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  1. S-20-, S-25- tai monialkaalivalokatodi; tai
  2. GaAs- tai GaInAs-valokatodi;

2. Erityisesti suunnitellut mikrokanavalevyt, joilla on molemmat seuraavista ominaisuuksista:

- a. 15 000 onttoa putkea levyä kohti tai enemmän; ja
- b. Reikätiheys (keskipisteiden välinen etäisyys) alle 25 µm.

b. Suorakatselukuvauslaitteet, jotka toimivat näkyvällä tai infrapunaspektrillä ja joihin sisältyvillä kuvanvahvistinputkilla on kohdassa X.A.IV.002.a.1 luetellut ominaisuudet.

X.A.IV.003 Seuraavat kamerat:

- a. Kamerat, jotka täyttävät A003.b.4 kohdassa olevien huomautusten 3–6<sup>1</sup> määräykset.
- b. Ei käytössä;

X.A.IV.004 Seuraavat optiset laitteet:

- a. Optiset suotimet:
  1. jotka ovat yli 250 nm:n aallonpituuksia varten, koostuvat monikerroksisista optisista pinnoitteista ja joilla on jompikumpi seuraavista ominaisuuksista:
    - a. Kaistanleveys on enintään 1 nm FWHI (Full Width Half Intensity) ja huippuläpäisy vähintään 90 %; tai

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

- b. Kaistanleveys on enintään 0,1 nm FWHI (Full Width Half Intensity) ja huippuläpäisy vähintään 50 %;

Huom.: X.A.IV.004 kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi optisia suodattimia, joissa on kiinteät ilmaraoit, eikä Lyot-tyypin suotimia.

2. jotka ovat yli 250 nm:n aallonpituuksia varten ja joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:
  - a. Viritettävissä 500 nm:n levyisellä tai laajemmalla spektrialueella;
  - b. Hetkellinen optisen kaistan päästö on enintään 1,25 nm;
  - c. Aallonpituusaseteltavia 0,1 ms:n sisällä 1 nm:n tai paremmalla tarkkuudella viritettävällä spektrialueella; ja
  - d. Yksittäinen läpäisyhuippu on vähintään 91 %;
3. Optiset opasiteettikytkimet (suotimet), joiden näkökenttä on vähintään 30 ° ja vasteaika enintään 1 ns;
- b. 'Fluoridikuitukaapelit' tai optiset kuidut niitä varten, joiden vaimennus on alle 4 dB/km aallonpituusalueella, joka on yli 1 000 nm mutta ei yli 3 000 nm.

Tekninen huomautus: X.A.IV.004.b kohdassa ilmaisulla 'fluoridikuidut' tarkoitetaan irtotavarana olevista fluoriyhdisteistä valmistettuja kuituja.

X.A.IV.005 Seuraavat "laserit":

- a. Hiilidioksidi(CO<sub>2</sub>)"laserit", joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  1. CW-lähtöteho on yli 10 kW;

2. Pulssiulostulon "pulssin kesto" on yli 10  $\mu$ s; ja
    - a. Keskimääräinen lähtöteho on yli 10 kW; tai
    - b. Pulssi"huipputeho" on yli 100 kW; tai
  3. Pulssiulostulon "pulssin kesto" on enintään 10  $\mu$ s; ja
    - a. Pulssin energia on yli 5 J pulssia kohti ja "huipputeho" on yli 2,5 kW; tai
    - b. Keskimääräinen lähtöteho ylittää 2,5 kW;
- b. Seuraavat puolijohdelaserit:
1. Erilliset yksitransversaalimoodissa toimivat puolijohde"laserit", joilla:
    - a. Keskimääräinen lähtöteho on yli 100 mW; tai
    - b. Aallonpituus on yli 1 050 nm;
  2. Erilliset, monitransversaalimoodissa toimivat puolijohde"laserit" tai erillisten puolijohde"laserien" ryhmät, joiden aallonpituus on yli 1 050 nm;
- c. Rubiini"laserit", joiden lähtöenergia on yli 20 J pulssia kohti;

- d. Ei-"viritettävät" "pulssitoimiset laserit", joiden lähtöaallonpituus on yli 975 nm mutta ei yli 1 150 nm ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
1. "Pulssin kesto" on vähintään 1 ns mutta enintään 1  $\mu$ s, ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
    - a. Yksitransversaalimuodon ulostulo ja jokin seuraavista ominaisuuksista:
      1. 'Laserin hyötysuhde' on yli 12 % ja "keskimääräinen lähtöteho" on yli 10 W ja ne voivat toimia yli 1 kHz:n pulssintoistotaajuudella; tai
      2. "Keskimääräinen lähtöteho" on yli 20 W; tai
    - b. Yksitransversaalimuodon ulostulo ja jokin seuraavista ominaisuuksista:
      1. "Laserin hyötysuhde" on yli 18 prosenttia ja keskimääräinen lähtöteho on yli 30 W;
      2. "Huipputeho" on yli 200 MW; tai
      3. "Keskimääräinen lähtöteho" on yli 50 W; tai

2. "Pulssin kesto" on yli 1  $\mu$ s ja niillä on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  - a. Yksitransversaalimuodon ulostulo ja jokin seuraavista ominaisuuksista:
    1. 'Laserin hyötysuhde' on yli 12 % ja "keskimääräinen lähtöteho" on yli 10 W ja ne voivat toimia yli 1 kHz:n pulssintoistotaajuudella;  
tai
    2. "Keskimääräinen lähtöteho" on yli 20 W; tai
  - b. Yksitransversaalimuodon ulostulo ja jokin seuraavista ominaisuuksista:
    1. "Laserin hyötysuhde" on yli 18 prosenttia ja "keskimääräinen lähtöteho" yli 30 W; tai
    2. "Keskimääräinen lähtöteho" on yli 500 W;
- e. Ei-"viritettävät" jatkuva-aaltoiset (CW) "lasarit", joiden lähtöaallonpituus on yli 975 nm mutta enintään 1 150 nm ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  1. Yksitransversaalimuodon ulostulo ja jokin seuraavista ominaisuuksista:
    - a. 'Laserin hyötysuhde' on yli 12 % ja "keskimääräinen lähtöteho" on yli 10 W ja ne voivat toimia yli 1 kHz:n pulssintoistotaajuudella; tai
    - b. "Keskimääräinen lähtöteho" on yli 50 W; tai

2. Yksitransversaalimuodon ulostulo ja jokin seuraavista ominaisuuksista:
- a. "Laserin hyötysuhde" on yli 18 prosenttia ja "keskimääräinen lähtöteho" yli 30 W; tai
  - b. "Keskimääräinen lähtöteho" on yli 500 W;

Huom.: X.A.IV.005.e.2.b kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi monitransversaalimuodossa toimivia teollisuus"lasereita", joiden lähtöteho on enintään 2 kW ja kokonaisuudessaan yli 1 200 kg. Tässä huomautuksessa kokonaisuudella tarkoitetaan kaikkia "laserin" käyttämiseen tarvittavia "komponentteja", mm. "laser", virtalähde, lämmönpoistaja, mutta sillä ei tarkoiteta säteen kunnostukseen tai kuljetukseen tarvittavaa ulkoista optiikkaa.

- f. Ei-"viritettävät" "lasereita", joiden aallonpituus on yli 1 400 nm mutta enintään 1 555 nm ja joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  1. Lähtöenergia on yli 100 mJ pulssia kohden ja pulssin "huipputeho" on yli 1 W; tai
  2. Keskimääräinen tai CW-lähtöteho on yli 1 W;
- g. Vapaaelektronilaserit".

Tekninen huomautus: X.A.IV.005 kohdassa ilmaisulla 'laserin hyötysuhde' (wall-plug efficiency) tarkoitetaan "laserin" lähtötehon (tai "keskimääräisen lähtötehon") suhdetta "laserin" käyttämiseen tarvittavan sähköisen virtalähteen kokonaistehoon, mukaan lukien virtalähteen/virransäädön ja lämmönpoiston/lämmönvaihdon edellyttämä teho.

X.A.IV.006 Seuraavat "magnetometrit", "Suprajohtavat" sähkömagneettiset anturit ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit:

- a. "Magnetometrit", muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 tarkoitettut, joiden "herkkyys" on alempi (parempi) kuin 1,0 nT (rms) Hz:n neliöjuurta kohti.

Tekninen huomautus: Sovellettaessa X.A.IV.006.a kohtaa "herkkyys" (kohinataso) on laitekohtaisen pohjakohinan, joka on heikoin mitattavissa oleva signaali, tehollisarvo.

- b. "Suprajohtavat" sähkömagneettiset anturit, "suprajohtavista" materiaaleista valmistetut komponentit:
  1. Suunniteltu toimimaan ainakin yhden "suprajohtavan" ainesosansa "kriittisen lämpötilan" alapuolella (mukaan lukien Josephson-ilmiölaitteet tai "suprajohtavat" kvantti-interferenssilaitteet (SQUIDS = Superconductive Quantum Interference Devices));
  2. Suunniteltu havaitsemaan sähkömagneettisen kentän vaihteluja 1 KHz:n taajuudella tai sen alapuolella; ja
  3. Niillä on jokin seuraavista ominaisuuksista:
    - a. Sisältävät ohutkalvo-SQUIDS-laitteita, joiden pienin tunnistettava rakenne on alle 2  $\mu\text{m}$  ja jotka on varustettu sisäänmeno- ja ulostuloliitännäpiireillä;



- b. Suunniteltu toimimaan magneettikentän muuttumisnopeudella, joka on yli  $1 \times 10^6$  magneettivuon kvanttia sekunnissa;
- c. Suunniteltu toimimaan ilman magneettista suojausta maan magneettikentässä; tai
- d. Lämpötilakerroin on vähemmän (pienempi) kuin 0,1 magneettivuon kvanttia/K.

X.A.IV.007 Seuraavat gravimetrit, jotka on suunniteltu käytettäväksi maalla, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt:

- a. Staattinen tarkkuus on pienempi (parempi) kuin 100 µgal; tai
- b. Ovat kvartsielementtiä käyttäviä (Worden-tyyppisiä).

X.A.IV.008 Seuraavat tutkajärjestelmät, -laitteet ja merkittävät komponentit, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt, ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit:

- a. Ilmassa käytettävät tutkalaitteet, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt, ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit.
- b. "Avaruuskelpoiset" "laser"-tutkat tai valoon perustuvat havainnointi- ja etäisyydenmittauslaitteet (LIDAR), jotka on erityisesti suunniteltu kartoitukseen tai ilmatieteellisiin havaintoihin.

- c. Millimetriaaltoavusteiset näköutkakuvantamisjärjestelmät, jotka on erityisesti suunniteltu roottori-ilma-aluksia varten ja joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:
  - 1. Toimivat 94 Ghz:n taajuudella;
  - 2. Keskimääräinen lähtöteho on suurempi kuin 20 mW;
  - 3. Tutkasäteen leveys on 1 aste; ja
  - 4. Toimintasäde 1 500 m tai suurempi.

X.A.IV.009 Seuraavat erityiset käsittelylaitteet:

- a. Seismiset ilmaisimet, joita ei aseteta valvonnalaisiksi X.A.IV.009.c kohdassa.
- b. Säteilyä kestävät TV-kamerat, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.
- c. Seismiset tunkeutumisenhavaitsemisjärjestelmät, jotka havaitsevat, luokittelevat ja määrittävät havaitun signaalin lähteen suuntiman.

X.B.IV.001 Seuraavat erityisesti suunnitellut tai muunnetut laitteet, mukaan lukien työkalut, muotit, kiinnittimet tai mittarit, sekä muut niitä varten erityisesti suunnitellut osat, komponentit ja lisävarusteet:

- a. Seuraavien laitteiden valmistukseen ja tarkastukseen tarkoitettut:
  1. Vapaaelektroni"laserien" magneettiheilujat;
  2. vapaaelektroni"laserien" valoinjektorit;
- b. Vapaaelektroni"laserien" pitkittäisen magneettikentän asettelemiseksi tarvittaviin toleransseihin.

X.C.IV.001 Optiset anturointikuidut, jotka on muunnettu rakenteellisesti siten, että 'interferenssipituus' on pienempi kuin 500 mm (korkea kahtaistaitteisuus), ja muut kuin 6C002.b<sup>1</sup> kohdassa kuvatut optiset anturimateriaalit, joiden sinkkipitoisuus on 'mooliosuutena' vähintään 6 %.

Tekninen huomautus: Sovellettaessa X.C.IV.001 kohtaa:

- 1) "Mooliosuus" määritellään ZnTe-moolien suhteeksi kiteessä olevien CdTe- ja ZnTe-moolien summaan.
- 2) "Interferenssipituus" (Beat length) tarkoittaa matkaa, joka kahden ortogonaalisesti polarisoituneen, alun perin samassa vaiheessa olevan signaalin tulee kulkea saavuttaakseen 2 pii-radiaanin vaihe-eron.

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

X.C.IV.002 Seuraavat optiset materiaalit:

- a. Seuraavat materiaalit, joilla on pieni optinen absorptio:
1. Irtotavarana olevat fluoridiyhdisteet, joiden ainesosien puhtausaste on vähintään 99 999 %; tai  
Huom.: X.C.IV.002.a.1 kohdassa asetetaan valvonnanalaisiksi zirkonium- tai alumiinifluoridit ja niiden muunnokset.
  2. Irtotavarana oleva fluoridilasi, joka on valmistettu 6C004.e.1<sup>1</sup> kohdassa valvonnanalaisiksi asetetuista yhdisteistä.
- b. "Optisen kuidun aihiot", valmistettu irtotavarana olevasta fluoridiyhdisteistä, joiden ainesosien puhtausaste on vähintään 99 999 % ja jotka on "erityisesti suunniteltu" X.A.IV.004.b kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen "fluoridiyhdisteiden" valmistusta varten.

Tekninen huomautus: Sovellettaessa X.C.IV.002 kohtaa:

- 1) "Fluoridikuidut" ovat kuituja, jotka on valmistettu irtotavarana olevista fluoridiyhdisteistä.
- 2) "Optisen kuidun aihiot" ovat lasista, muovista tai muista materiaaleista valmistettuja tankoja, harkkoja tai sauvoja, jotka on erityisesti käsitelty käytettäväksi optisten kuitujen valmistuksessa. Aihoiden ominaisuudet määräävät vedettävien kuitujen perusparametrit.

X.D.IV.001 "Ohjelmistot", muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt, jotka on erityisesti suunniteltu 6A002, 6A003<sup>2</sup>, X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007 tai X.A.IV.008 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen tavaroiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.

X.D.IV.002 "Ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu X.A.IV.002, X.A.IV.004 tai X.A.IV.005 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä" tai "tuotantoa" varten.

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

<sup>2</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

X.D.IV.003 Seuraavat muut "ohjelmistot":

- a. Lennonjohto-"ohjelmistojen" sovellus"ohjelmat", jotka on suunniteltu toimimaan lennonjohtokeskuksiin sijoitetuissa yleiskäyttöisissä tietokoneissa ja jotka kykenevät automaattisesti siirtämään ensiotutkan tiedot kohteista (jos niitä ei ole korreloitu toisiotutkan [SSR] tietojen kanssa) päälennonjohtokeskuksesta toiselle lennonjohtokeskukselle;
- b. "Ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu X.A.IV.009.c kohdassa tarkoitettuja seismisiä tunkeutumisenhavaitsemisjärjestelmiä varten.
- c. "Lähdekoodi", joka on erityisesti suunniteltu X.A.IV.009.c kohdassa tarkoitettuja seismisiä tunkeutumisenhavaitsemisjärjestelmiä varten.

X.E.IV.001 "Teknologia", joka on tarkoitettu X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007, X.A.IV.008 tai X.A.IV.009.c kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.

X.E.IV.002 "Teknologia", joka on tarkoitettu X.A.IV.002, X.A.IV.004, tai X.A.IV.005, X.B.IV.001, X.C.IV.001, X.C.IV.002 tai X.D.IV.003 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden, materiaalien tai "ohjelmistojen" "kehittämistä" tai "tuotantoa" varten.

X.E.IV.003 Seuraava muu "teknologia":

- a. Optiset valmistusteknologiat, joita tarvitaan optisten komponenttien sarjavalmistukseen yli 10 m<sup>2</sup>:n pinta-alan vuosittaisella karakohtaisella tuotantonopeudella ja joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:
  1. Pinta-ala on yli 1 m<sup>2</sup>; ja
  2. Pintakuvio on yli  $\lambda/10$  rms suunnitellulla aallonpituudella;
- b. "Teknologia" optisia suotimia varten, joiden kaistanleveys on enintään 10 nm, näkökenttä (FOV = Field of view) yli 40 ° ja resoluutio yli 0,75 viivaparia millimetriä kohti;
- c. "Teknologia" X.A.IV.003 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen kameroiden "kehittämistä" tai "tuotantoa" varten;
- d. "Teknologia", jota tarvitaan muiden kuin kolmikanavaisten fluxgate-"magnetometrien" tai muiden kuin kolmikanavaisten "magnetometri"järjestelmien "kehittämistä" tai "tuotantoa" varten, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
  1. "Herkkyyks" on vähemmän (parempi) kuin 0,05 nT rms Hz:n neliöjuurta kohti pienemmällä kuin 1 Hz:n taajuuksilla; tai

2. "Herkkyyks" on vähemmän (parempi) kuin  $1 \times 10^{-3}$  nT rms Hz:n neliöjuurta kohti suuremmilla kuin 1 Hz:n taajuuksilla.
- e. "Teknologia", jota tarvitaan infrapunavalon muunnoslaitteiden "kehittämistä" tai "tuotantoa" varten, joilla on jokin seuraavista ominaisuuksista:
1. Vastehuippu on aallonpituusalueella, joka on yli 700 nm mutta enintään 1 500 nm; ja
  2. Infrapunavalonilmaisimen, valodiodin (OLED) ja nanokristallin yhdistelmä infrapunavalon muuntamiseksi näkyväksi valoksi.

Tekninen huomautus: Sovellettaessa X.E.IV.003 kohtaa "herkkyyks" (kohinataso) on laitekohtaisen pohjakohinan, joka on heikoin mitattavissa oleva signaali, tehollisarvo.

## Ryhmä V – Navigointi ja ilmailu

- X.A.V.001 Ilmassa käytettävät yhteydenpitolaitteet, kaikki "ilma-alusten" inertiasuunnistusjärjestelmät ja muut ilmailulaitteet, myös muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 mainitut.
- Huomautus 1: X.A.V.001 kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi kuulokkeita eikä mikrofoneja.
- Huomautus 2: X.A.V.001. kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi tuotteita, jotka on tarkoitettu luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön.
- X.B.V.001 Muut laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu navigointi- ja ilmailulaitteiden testausta, tarkastusta tai "tuotantoa" varten.
- X.D.V.001 "Ohjelmistot", muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt, navigointilaitteiden, ilmassa käytettävien yhteydenpitolaitteiden ja muiden ilmailulaitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.
- X.E.V.001 "Ohjelmistot", muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt, navigointilaitteiden, ilmassa käytettävien yhteydenpitolaitteiden ja muiden ilmailulaitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.



## Ryhmä VI – Meriteknologia

X.A.VI.001 Alukset, merenkulun järjestelmät tai laitteet ja niiden erityisesti suunnitellut komponentit sekä seuraavat komponentit ja tarvikkeet:

a. Seuraavat vedenalaiset näyttöjärjestelmät:

1. Televisiojärjestelmät (jotka koostuvat kamerasta, valonlähteistä, monitorointi- ja signaalinvälityslaitteista), joiden rajaerottelutarkkuus ilmassa mitattuna on yli 500 juovaa ja jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu vedenalaisen aluksen etäistoimintaan; tai
2. Vedenalaiset televisiokamerat, joiden rajaerottelutarkkuus ilmassa mitattuna on yli 700 juovaa;

Tekninen huomautus: Television rajaerottelutarkkuus on horisontaalisen resoluution mitta, joka tavallisesti ilmaistaan testitaulukosta erottuvana maksimijuovalukuna kuvan korkeutta kohti käyttäen IEEE:n standardia 208/1960 tai jotain vastaavaa standardia.

- b. Valokuvauskamerat, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu vedenalaiseen käyttöön ja joiden filmikoko on 35 mm tai suurempi ja joilla on vedenalaiseen käyttöön "erityisesti suunniteltu" automaattinen tai etäistarkennus:
- c. Stroboskooppiset valonlähteet, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu vedenalaiseen käyttöön ja jotka kykenevät antamaan yli 300 J:n suuruisen valoenergian välähdystä kohti;

- d. Muut vedenalaiset kameralaitteet, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 mainitut;
- e. Ei käytössä;
- f. Alukset (pinta- tai vedenalaiset alukset), mukaan lukien ilmatäytteiset veneet, ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 mainitut;
- Huom.: X.A.VI.001.f kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi alueella väliaikaisesti olevia aluksia, joita käytetään yksilöliikenteessä tai matkustajien tai tavaroiden kuljettamisessa unionin tullialueelta tai sen kautta.
- g. Laivojen moottorit (sisä- ja perämoottorit) ja sukellusveneiden moottorit ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 mainitut;
- h. Itsenäiset vedenalaiset hengityslaitteet (laitesukellusvälineet) ja niihin liittyvät varusteet, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt;
- i. Pelastus- ja tasapainotusliivit, sukelluskompassit ja -tietokoneet;
- Huom.: X.A.VI.001.i. kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi tuotteita, jotka on tarkoitettu luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön.
- j. Vedenalaiset valonlähteet ja työntövoimalaitteet;
- Huom.: X.A.VI.001.j. kohdassa ei aseteta valvonnanalaiseksi tuotteita, jotka on tarkoitettu luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön.
- k. Ilmakompressorit ja suodatusjärjestelmät, jotka on erityisesti suunniteltu paineilmakompressorin sylinterien täyttämiseen;

X.D.VI.001 "Ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu X.A.VI.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.

X.D.VI.002 "Ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu öljy- ja kaasuteollisuudessa käytettävien miehittämättömien vedenalaisten alusten toimintaa varten.

X.E.VI.001 "Teknologia" XA.IV.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.

## Ryhmä VII – Ilma- ja avaruusosalusten työntövoima

X.A.VII.001 Dieselmoottorit ja traktorit ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.

- a. Dieselmoottorit, muut kuin muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 mainitut, jotka on tarkoitettu kuorma-autoihin, traktoreihin ja autoalan sovelluksiin ja joiden kokonaisantoteho on vähintään 298 kW.
- b. Maastokäyttöön tarkoitettut pyörätraktorit, joiden vetokapasiteetti on vähintään 9 t; ja niiden merkittävät komponentit ja lisävarusteet, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.
- c. Maantiekuljetuksiin tarkoitettut puoliperävaunujen vetotraktorit, joissa on yksi tai kaksi taka-akselia ja joiden vetokapasiteetti akselia kohti on vähintään 9 t, ja niitä varten erityisesti suunnitellut merkittävät komponentit.

Huom.: X.A.VII.001.b ja X.A.VII.001.c kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi alueella väliaikaisesti olevia ajoneuvoja, joita käytetään yksilöliikenteessä tai matkustajien tai tavaroiden kuljettamisessa unionin tullialueelta tai sen kautta.

X.A.VII.002 Kaasuturbiinien moottorit ja komponentit, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.

- a. Ei käytössä;
- b. Ei käytössä;

- c. Ilma-alusten kaasuturbiinimoottorit sekä niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit.

Huom.: X.A.VII.002.c kohdassa ei aseteta valvonnanalaisiksi ilma-alusten kaasuturbiinimoottoreita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi siviili-"ilma-aluksissa" ja joita on vilpittömässä mielessä käytetty siviili-"ilma-aluksissa" yli 8 vuoden ajan. Moottorit, joita on vilpittömässä mielessä käytetty siviili-"ilma-aluksissa" yli 8 vuoden ajan, katso LIITE XI.

- d. Ei käytössä;
- e. Ilma-alusten paineilmahengityslaitteita varten erityisesti suunnitellut komponentit, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.

X.B.VII.001 Akustisen värähtelyn testauslaitteet ja niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit, muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritellyt.

Huom.: X.B.VII.001. kohdassa asetetaan valvonnanalaisiksi ainoastaan laitteet, jotka on tarkoitettu "kehittämistä" tai "tuotantoa" varten. Siinä ei aseteta valvonnanalaisiksi laitteiden kunnan seurantajärjestelmiä.

X.B.VII.002 Seuraavat erityisesti suunnitellut "laitteet", työkalut tai kiinnittimet kaasuturbiinien lapojen, siipien tai kärkivaipan valujen valmistamiseen tai mittaamiseen:

- a. Automaattiset laitteet, joissa kantopinnan seinämäpaksuuden mittaamiseen käytetään ei-mekaanisia menetelmiä;
- b. Työkalut, kiinnittimet tai mittauslaitteet 9E003.c<sup>1</sup> kohdassa valvonnanalaisiksi asetettuja "laser"-, vesisuihku- tai ECM/EDM-reiänporausprosesseja varten;
- c. Keraamisten ytimien liettämislaitteet;
- d. Keraamisten ytimien valmistuslaitteet tai -työkalut;

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

- e. Keraamisten kuorien vahamallien valmistuslaitteet;
- f. Keraamisten kuorien polttolaitteet.

X.D.VII.001 "Ohjelmistot", muut kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 mainitut, jotka on tarkoitettu X.A.VII.001 tai X.B.VII.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä" tai "tuotantoa" varten.

X.D.VII.002 "Ohjelmistot", jotka on erityisesti suunniteltu X.A.VII.002 tai X.B.VII.002 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä" tai "tuotantoa" varten.

X.E.VII.001 "Teknologia", muu kuin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa tai asetuksessa (EU) 2021/821 eritelty, X.A.VII.001 tai X.B.VII.001 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.

X.E.VII.002 "Teknologia" X.A.VII.002 tai X.B.VII.002 kohdassa valvonnanalaisiksi asetettujen laitteiden "kehittämistä", "tuotantoa" tai "käyttöä" varten.

X.E.VII.003 Seuraava muu "teknologia", jota ei ole kuvattu 9E003<sup>1</sup> kohdassa:

- a. Roottorisiipien kärkien välyksen ohjausjärjestelmät, jotka käyttävät aktiivisesti kompensoivaa kotelo"teknologiaa", joka on rajattu suunnittelu- ja kehitystietokantoihin; tai
- b. Kaasulaakerit turbiinimoottorien roottorikokoonpanoja varten."

---

<sup>1</sup> Asetuksen (EU) 2021/821 liite I.

*LIITE III**"LIITE V b*

LUETTELO 1 e ARTIKLAN 4 KOHDASSA, 1 f ARTIKLAN 4 KOHDASSA JA 1 f c  
ARTIKLAN 4 KOHDASSA TARKOITETUISTA KUMPPANIMAISTA

[...]

"

---

*LIITE IV**"LIITE V c*

A. Lomakemallit toimitus-, siirto tai vienti-ilmoitusta, -hakemusta ja -lupaa varten  
(tämän asetuksen 1 f b artiklassa tarkoitettu)

Tämä vientilupa on voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa viimeiseen voimassaolopäiväänsä asti.



## EUROOPAN UNIONI

VIENTILUPA / -ILMOITUS  
(neuvoston asetus (EY) N:o 765/2006)

<p>Kun ilmoitus tehdään asetuksen (EY) N:o 765/2006 1 e artiklan 3 kohdan tai 1 e artiklan 3 kohdan nojalla, ilmoitetaan sovellettava kohta / sovellettavat kohdat:</p> <p><input type="checkbox"/> a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveyskriisejä varten tai sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi;</p> <p><input type="checkbox"/> b) lääketieteellisiä tai farmaseuttisia tarkoituksia varten;</p> <p><input type="checkbox"/> c) uutisvälineiden käyttöön;</p> <p><input type="checkbox"/> d) ohjelmistopäivityksiin;</p> <p><input type="checkbox"/> e) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi;</p> <p><input type="checkbox"/> f) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten ja oikeushenkilöiden ja elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen;</p> <p><input type="checkbox"/> g) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön, ja rajoitteen heidän omistuksessaan oleviin henkilökohtaisiin tavaroihin, koti-irtaimistoon, ajoneuvoihin tai työvälineisiin, joita ei ole tarkoitettu myyntiin.</p>	<p>Ilmoitetaan, onko lupa myönnetty asetuksen (EY) N:o 765/2006 1 e artiklan 4 kohdan, 1 e artiklan 5 kohdan, 1 f artiklan 4 kohdan, 1 f artiklan 5 kohdan vai 1 f a artiklan 1 kohdan nojalla</p> <p>Kun lupa on myönnetty asetuksen (EY) N:o 765/2006 1 e artiklan 4 kohdan tai 1 e artiklan 4 kohdan nojalla, ilmoitetaan sovellettava kohta / sovellettavat kohdat:</p> <p><input type="checkbox"/> a) unionin, jäsenvaltioiden hallitusten ja Valko-Venäjän hallituksen puhtaasti siviiliasioissa tekemää yhteistyötä varten;</p> <p><input type="checkbox"/> b) avaruusteollisuuteen, mukaan lukien akateeminen yhteistyö ja avaruusohjelmiin liittyvä hallitustenvälinen yhteistyö;</p> <p><input type="checkbox"/> c) siviilikäyttöön tarkoitettujen ydinvoimavarojen toimintaan, huoltoon, polttoaineen uudelleenkäsittelyyn ja turvallisuuteen, sekä ydinalan siviiliyhteistyöhön erityisesti tutkimuksen ja kehittämisen alalla;</p> <p><input type="checkbox"/> d) meriturvallisuuteen;</p> <p><input type="checkbox"/> e) siviilialan televiestintäverkkoja varten, mukaan lukien internetpalvelujen tarjoaminen;</p> <p><input type="checkbox"/> f) sellaisten yhteisöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jonkin jäsenvaltion tai kumppanimaan lainsäädännön mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomaisessa tai yhteisessä määräysvallassa;</p> <p><input type="checkbox"/> g) unionin, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden diplomaattiedustustoille, mukaan lukien suurlähetystöt ja muut edustustot.</p> <p>Kun lupa on myönnetty asetuksen (EY) N:o 765/2006 1 f a artiklan 1 kohdan nojalla, ilmoitetaan sovellettava kohta:</p> <p><input type="checkbox"/> a) sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön;</p> <p><input type="checkbox"/> b) sopimukset, jotka on tehty ennen 3 päivää maaliskuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavat liitännäissopimukset, edellyttäen että lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.</p>
--	---

1	1. Viejä	2. Tunnistenumero	3. Viimeinen voimassaolopäivä (tarvittaessa)
		4. Yhteystiedot	
	5. Vastaanottaja	6. Myöntävä viranomainen	
	7. Asiamies/edustaja (jos toinen kuin viejä)		
	9. Loppukäyttäjä (jos toinen kuin vastaanottaja)	8. Lähetysmaa	Koodi <sup>1</sup>
		10. Tuotteiden nykyinen tai tuleva sijaintijäsenvaltio	Koodi <sup>1</sup>
1		11. Jäsenvaltio, jossa tuotteet aiotaan asettaa vientimenettelyyn	Koodi <sup>1</sup>
		12. Lopullinen määrämaa	Koodi <sup>1</sup>
		Vahvistetaan, että loppukäyttäjä on muu kuin sotilaallinen	Kyllä/Ei

<sup>1</sup> Katso Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/2152, annettu 27 päivänä marraskuuta 2019, Euroopan yritystilastoista ja kymmenen säädöksen kumoamisesta yritystilastojen alalla (EUVL L 327, 17.12.2019, s. 1).

	13. Tuotteiden kuvaus <sup>1</sup>		<b>14. Alkuperämaa</b>	<b>Koodi<sup>1</sup></b>	
			15. Harmonoidun järjestelmän tai yhdistetyn nimikkeistön koodi	16. Valvontaluettelo nro (luetteloon sisältyvien tuotteiden osalta)	
			17. Valuutta ja arvo	18. Tuotteiden määrä	
	19. Loppukäyttö	Vahvistetaan, että loppukäyttö on muu kuin sotilaallinen	Kyllä/Ei	20. Sopimuksen päivämäärä (tarvittaessa)	21. Vientimenettely
	22. Lisätietoja:				
Jäsenvaltioiden käytettävissä esipainettuja tietoja varten					
		Myöntävä viranomainen täyttää Allekirjoitus		Leima	
		Myöntävä viranomainen			
		Päiväys			

<sup>1</sup> Tarvittaessa kuvaus voidaan esittää yhdellä tai useammalla tämän lomakkeen liitteellä (1 a). Tällöin on tässä kohdassa mainittava liitteiden tarkka lukumäärä. Kuvauksen olisi oltava mahdollisimman tarkka, ja siinä olisi tarvittaessa mainittava erityisesti kemiallisten tuotteiden CAS-numero tai muut viittaukset.

EUROOPAN UNIONI

(neuvoston asetus (EY) N:o 765/2006)

1 a	1. Viejä	2. Tunnistenumero	
	13. Tuotteiden kuvaus	<b>14. Alkuperämaa</b>	<b>Koodi<sup>1</sup></b>
		15. Tavarankoodi (tarvittaessa 8-numeroinen koodi; mahdollinen CAS-numero)	16. Valvontaluettelo nro (luetteloon sisältyvien tuotteiden osalta)
		17. Valuutta ja arvo	18. Tuotteiden määrä
	13. Tuotteiden kuvaus	<b>14. Alkuperämaa</b>	<b>Koodi<sup>1</sup></b>
		15. Tavarankoodi (tarvittaessa 8-numeroinen koodi; mahdollinen CAS-numero)	16. Valvontaluettelo nro (luetteloon sisältyvien tuotteiden osalta)
		17. Valuutta ja arvo	18. Tuotteiden määrä
13. Tuotteiden kuvaus	<b>14. Alkuperämaa</b>	<b>Koodi<sup>1</sup></b>	
	15. Tavarankoodi	16. Valvontaluettelo nro	
	17. Valuutta ja arvo	18. Tuotteiden määrä	
13. Tuotteiden kuvaus	<b>14. Alkuperämaa</b>	<b>Koodi<sup>1</sup></b>	
	15. Tavarankoodi	16. Valvontaluettelo nro	
	17. Valuutta ja arvo	18. Tuotteiden määrä	
13. Tuotteiden kuvaus	<b>14. Alkuperämaa</b>	<b>Koodi<sup>1</sup></b>	
	15. Tavarankoodi	16. Valvontaluettelo nro	
	17. Valuutta ja arvo	18. Tuotteiden määrä	
13. Tuotteiden kuvaus	<b>14. Alkuperämaa</b>	<b>Koodi<sup>1</sup></b>	
	15. Tavarankoodi	16. Valvontaluettelo nro	
	17. Valuutta ja arvo	18. Tuotteiden määrä	



**B. Lomakemalli välityspalvelujen / teknisen avun ilmoittamista,  
hakemista ja hyväksymistä varten**

(tämän asetuksen 1 f b artiklassa tarkoitettu)

EUROOPAN UNIONI

TEKNISEN AVUN TOIMITTAMINEN (neuvoston asetus (EY) N:o 765/2006)

<p>Kun ilmoitus tehdään asetuksen (EY) N:o 765/2006 1 e artiklan 3 kohdan tai 1 e artiklan 3 kohdan nojalla, ilmoitetaan sovellettava kohta / sovellettavat kohdat:</p> <p><input type="checkbox"/> a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveyskriisejä varten tai sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi;</p> <p><input type="checkbox"/> b) lääketieteellisiä tai farmaseuttisia tarkoituksia varten;</p> <p><input type="checkbox"/> c) uutisvälineiden käyttöön;</p> <p><input type="checkbox"/> d) ohjelmistopäivityksiin;</p> <p><input type="checkbox"/> e) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi;</p> <p><input type="checkbox"/> f) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten ja oikeushenkilöiden ja elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen;</p> <p><input type="checkbox"/> g) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön, ja rajoittuen heidän omistuksessaan oleviin henkilökohtaisiin tavaroihin, koti-irtaimistoon, ajoneuvoihin tai työvälineisiin, joita ei ole tarkoitettu myyntiin.</p>	<p>Ilmoitetaan, onko lupa myönnetty asetuksen XXX/XXX 1 e artiklan 4 kohdan, 1 e artiklan 5 kohdan, 1 f artiklan 4 kohdan, 1 f artiklan 5 kohdan vai 1 fa artiklan 1 kohdan nojalla</p> <p>Kun lupa on myönnetty asetuksen (EY) N:o 765/2006 1 e artiklan 4 kohdan tai 1 e artiklan 4 kohdan nojalla, ilmoitetaan sovellettava kohta / sovellettavat kohdat:</p> <p><input type="checkbox"/> a) unionin, jäsenvaltioiden hallitusten ja Valko-Venäjän hallituksen puhtaasti siviiliasioissa tekemää yhteistyötä varten;</p> <p><input type="checkbox"/> b) avaruusteollisuuteen, mukaan lukien akateeminen yhteistyö ja avaruusohjelmiin liittyvä hallitustenvälinen yhteistyö;</p> <p><input type="checkbox"/> c) siviilikäyttöön tarkoitettujen ydinvoimavarojen toimintaan, huoltoon, polttoaineen uudelleenkäsittelyyn ja turvallisuuteen, sekä ydinalan siviiliyhteistyöhön erityisesti tutkimuksen ja kehittämisen alalla;</p> <p><input type="checkbox"/> d) meriturvallisuuteen;</p> <p><input type="checkbox"/> e) siviilialan televiestintäverkkoja varten, mukaan lukien internetpalvelujen tarjoaminen;</p> <p><input type="checkbox"/> f) sellaisten yhteisöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jonkin jäsenvaltion tai kumppanimaan lainsäädännön mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomaisessa tai yhteisessä määräysvallassa;</p> <p><input type="checkbox"/> g) unionin, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden diplomaattiedustustoille, mukaan lukien suurlähetystöt ja muut edustustot.</p> <p>Kun lupa on myönnetty asetuksen (EY) N:o 765/2006 1 f a artiklan 1 kohdan nojalla, ilmoitetaan sovellettava kohta:</p> <p><input type="checkbox"/> a) sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön;</p> <p><input type="checkbox"/> b) sopimukset, jotka on tehty ennen 3 päivää maaliskuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavat liitännäissopimukset, edellyttäen että lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.</p>
--	--

1	1. Välittäjä/ Teknisen avun toimittaja/ Hakija	2. Tunnistenumero	3. Viimeinen voimassaolopäivä (tarvittaessa)
		4. Yhteystiedot	
	5. Viejä kolmannessa maassa, josta tuotteet ovat peräisin (tarvittaessa)	6. Myöntävä viranomainen	
	7. Vastaanottaja		
		8. Jäsenvaltio, jossa välittäjällä / teknisen avun toimittajalla on asuin- tai sijoittautumispaikka	Koodi <sup>1</sup>
		9. Alkuperämaa / Maa, jossa välityspalvelujen kohteena olevat tuotteet sijaitsevat	Koodi <sup>1</sup>
	10. Loppukäyttäjä kolmannessa maassa, johon tuotteet on määrä lähettää (jos toinen kuin vastaanottaja)	11. Määrämaa	Koodi <sup>1</sup>
		12. Asianosaiset kolmannet osapuolet, esim. asiamiehet (tarvittaessa)	
	1	Vahvistetaan, että loppukäyttäjä on muu kuin sotilaallinen	Kyllä/Ei

<sup>1</sup> Katso Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/2152, annettu 27 päivänä marraskuuta 2019, Euroopan yritystilastoista ja kymmenen säädöksen kumoamisesta yritystilastojen alalla (EUVL L 327, 17.12.2019, s. 1–35).

	13. Tuotteiden / <b>teknisen avun</b> kuvaus		14. Harmonoidun järjestelmän tai yhdistetyn nimikkeistön koodi (tarvittaessa)	15. Valvontaluettelo nro ( <b>tarvittaessa</b> )
			16. Valuutta ja arvo	17. Tuotteiden määrä (tarvittaessa)
18. Loppukäyttö	Vahvistetaan, että loppukäyttö on muu kuin sotilaallinen		Kyllä/Ei	
19. Lisätietoja:				
Jäsenvaltioiden käytettävissä esipainettuja tietoja varten				
		Myöntävä viranomainen täyttää Allekirjoitus	Leima	
		Myöntävä viranomainen		
		Päiväys		

"



*LIITE V*

Korvataan asetuksen 765/2006 liite VI seuraavasti:

*"LIITE VI*

LUETTELO 1 g ARTIKLASSA TARKOITETUISTA TUPAKKATUOTTEIDEN  
TUOTANTOON TAI VALMISTUKSEEN KÄYTETTÄVISTÄ TAVAROISTA

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Suodattimet	ex 482390
Savukepaperit	4813
Tupakkatuotteiden makuaineet	ex 330290
Koneet ja laitteet tupakan käsittelyä ja valmistusta varten	8478
Koneiden ja mekaanisten laitteiden muut veitset ja leikkuuterät	ex 8208 90 00

"

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

## LIITE VI

Korvataan asetuksen 765/2006 liite VII seuraavasti:

## "LIITE VII

## LUETTELO 1 h ARTIKLASSA TARKOITETUISTA KIVENNÄISTUOTTEISTA

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Öljyt ja muut korkean lämpötilan kivihiilitervan tislauustuotteet; niiden kaltaiset tuotteet, joissa aromaattisten aineosien paino on suurempi kuin muiden kuin aromaattisten aineosien paino	2707
Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt (ei kuitenkaan raa'at); valmisteet, joissa on $\geq 70$ painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä, jotka ovat kyseisten valmisteiden perusaineosia, muualle kuulumattomat; jäteöljyt, jotka sisältävät pääosin maaöljyä tai bitumisia kivennäisaineita	2710
Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt	2711
Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha, muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätyt	2712
Muualle kuulumattomat maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet	2713
Bitumimastiksi, "cut-backs" ja muut luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaahan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset	2715

"

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

*LIITE VII*

Korvataan asetuksen 765/2006 liite VIII seuraavasti:

*"LIITE VIII*

LUETTELO 1 I ARTIKLASSA TARKOITETUISTA KALIUMKLORIDI ("POTASKA") -  
TUOTTEISTA

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Kaliumkloridi	3104 20
Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kolmea lannoittavaa ainetta: typpeä, fosforia ja kaliumia	3105 20 10 3105 20 90
Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta lannoittavaa ainetta: fosforia ja kaliumia	3105 60 00
Muut lannoitteet, joissa on kaliumkloridia	ex 3105 90 20 ex 3105 90 80

"

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

*LIITE VIII**"LIITE X*

## LUETTELO 1 o ARTIKLASSA TARKOITETUISTA PUUTUOTTEISTA

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili	44

"

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

*LIITE IX**"LIITE XI*

## LUETTELO 1 p ARTIKLASSA TARKOITETUISTA SEMENTTITUOTTEISTA

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Sementti, mukaan lukien sementtiklinkkerit, myös värjätyt	2523
Sementistä, betonista tai tekokivistä valmistetut tavarat, myös vahvistetut	6810

"

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

*LIITE X**"LIITE XII*LUETTELO 1 q ARTIKLASSA  
TARCOITETUISTA RAUTA- JA TERÄSTUOTTEISTA

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Rauta ja teräs	72
Rauta- ja terästavarat	73

"

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

*LIITE XI**"LIITE XIII*

## LUETTELO 1 r ARTIKLASSA TARKOITETUISTA KUMITUOTTEISTA

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Uudet pneumaattiset ulkorenkaat, kumia	4011

"

---

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>

## LIITE XII

## "LIITE XIV

## LUETTELO 1 s ARTIKLASSA TARKOITETUISTA KONEISTA

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Ydinreaktorit; ydinreaktorien säteilyttämättömät polttoaine-elementit; koneet ja laitteet isotooppien erottamiseen:	8401
Höyrykattilat ja muut höyrykehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuumavesikattilat:	8402
Nimikkeiden 8402 ja 8403 höyrykehittimien ja kattiloiden apulaitteet (esim. esilämmittimet, tulistimet, noenpoistolaitteet ja savukaasun palautuslaitteet); höyrykoneiden lauhduttimet:	8404
Generaattorikaasu- tai vesikaasugeneraattorit, myös puhdistimineen; asetyleenikaasugeneraattorit ja niiden kaltaiset vesimenetelmällä toimivat kaasugeneraattorit, myös puhdistimineen	8405
Höyryturbiinit:	8406
Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	8407
Puristusytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmoottorit):	8408
Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeeseen 8407 tai 8408 moottoreissa	8409

<sup>1</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=EN>



Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Hydrauliset turbiinit ja vesipyörät sekä niiden säätimet	8410
Muut voimakoneet ja moottorit	8412
Nestepumput, myös mittauslaitteilla varustetut; neste-elevaattorit:	8413
Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	8415
Tulipesänpolttimet nestemäistä polttoainetta, jauhemaista kiinteää polttoainetta tai kaasua varten; mekaaniset polttoaineen syöttölaitteet, myös niiden mekaaniset arinat ja mekaaniset tuhkanpoistolaitteet sekä niiden kaltaiset laitteet	8416
Lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Ex 8418
Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin tai lasin valssaukseen tarkoitettut, sekä niiden telat	8420
Lingot, myös kuivauslingot; nesteiden tai kaasujen suodatus- tai puhdistuskoneet ja -laitteet	8421
Koneet ja laitteet pullojen tai muiden astioiden puhdistamista tai kuivaamista varten; koneet ja laitteet pullojen, tölkkien, laatikoiden, pussien, säkkien tai muiden tavarapäällysten täyttämistä, sulkemista tai nimilapulla varustamista varten; koneet ja laitteet pullojen, ruukkujen, putkiloiden ja niiden kaltaisten tavarapäällysten kapseloimista varten; muut pakkaus- tai käärimiskoneet ja -laitteet (myös kutistepakkaus-koneet ja -laitteet); koneet juomien hiilihapottamista varten	Ex 8422
Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnuksat	8423

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Mekaaniset nesteen tai jauheen ruiskutus-, hajotus- tai sumutuslaitteet (myös käsikäyttöiset); tulensammuttimet, myös panostetut; ruiskupistoolit ja niiden kaltaiset laitteet; höyryn- tai hiekanpuhalluskoneet sekä niiden kaltaiset suihkutuskoneet	8424
Taljat ja muut väkipyörästöt; vintturit, muut kuin kippikauhavintturit; nostoruuvit ja väkivivut	8425
Laivojen nostopuomit; nostokurjet, myös kaapelinosturit; liikkuvat portaalinosturit, haaratrukit ja nosturitrukit	8426
Haarukkatrukit; muut trukit, joissa on nosto- tai käsittelylaitteet	8427
Muut nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet (esim. hissit, liukuportaat, kuljettimet ja ilmaköysiradat):	8428
Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät	8429
Muut maan, kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasoitus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, juntaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösveitäjät; lumiaurat ja lumilingot	8430
Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8425–8430 koneissa ja laitteissa	8431
Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsitellään paperia, kartonkia tai pahvia	8439
Kirjansitomakoneet ja -laitteet, myös kirjannitmakoneet	8440

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleen käsittelyä varten, myös kaikenlaiset leikkauskoneet	8441
Koneet ja laitteet (muut kuin nimikkeiden 8456–8465 työstökoneet) painolaattojen, -levyjen tai -sylinterien tai muiden painokomponenttien käsittelyä tai valmistusta varten; painolaatat, -levyt, -sylinterit ja muut painokomponentit; laatat, levyt, sylinterit ja litografiakivet, painatusta varten valmistetut (esim. tasoitetut, karhennetut tai kiillotetut)	8442
Painokoneet ja -laitteet, joita käytetään painettaessa laattojen, levyjen, sylinterien ja muiden nimikkeeseen 8442 kuuluvien painokomponenttien avulla muut kirjoittimet, kopiokoneet ja telekopiolaitteet (telefaxlaitteet) yhdistettyinä tai erillisinä; niiden osat ja tarvikkeet	8443
Koneet tekstiilitekokuitujen suulakepuristamista, venytystä, teksturoimista tai katkomista varten:	8444 00
Tekstiilikuitujen käsittelykoneet; kehruu-, kertaus- tai kiertämiskoneet sekä muut tekstiililankojen valmistuskoneet ja -laitteet; tekstiililankojen vyyhteämis-, kelaus- tai puolauskoneet (myös kuteenpuolaajat) sekä koneet tekstiililangan käsittelemiseksi nimikkeiden 8446 ja 8447 koneita varten	8445
Neulekoneet, ommelkangaskoneet ja koneet kierrepäällystetyn langan, tyllin, pitsin, koruompeleiden, nauhojen, punosten tai verkon valmistusta varten sekä tuftauskoneet	8447
Nimikkeeseen 8444, 8445, 8446 tai 8447 koneiden apukoneet ja -laitteet (esim. varsi- ja jacquardlaitteet, automaattiset langanvartijalaitteet ja syöstäväänvaihtolaitteet); osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti tämän nimikkeen tai nimikkeen 8444, 8445, 8446 tai 8447 koneissa ja laitteissa (esim. värttinät ja siipivärttinät, karstakangas, kammot, puristussuulakkeet, syöstävät, niidet, niisikehykset ja neulekoneenneulat)	8448

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Koneet ja laitteet huovan tai kuitukankaan (metritavaran tai muotoiltujen kappaleiden) valmistusta tai viimeistystä varten, myös huopahattukoneet ja -laitteet; hattumuotit	8449 00 00
Koneet ja laitteet vuodan tai nahan muokkausta, parkitusta tai muuta käsittelyä varten tai jalkineiden tai muiden vuota- tai nahkatavaroiden valmistusta tai korjaamista varten, muut kuin ompelukoneet	8453
Konvertterit, valusangot, valukokillit ja valukoneet, jollaisia käytetään metallurgiassa tai metallivalimoissa	8454
Metallinvalssaimet ja niiden telat	8455
Työstökeskukset, yksikkörakenteiset koneet (yksiasemaiset työstöyksiköt) ja moniasemaiset transferkoneet, metallin työstöön	8457
Lastuavat sorvit (myös sorvauskeskukset) metallin työstöön	8458
Muut lastuamattomat metallin tai kermettien työstökoneet	8463
Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8456—8465 koneissa, myös työkappaleen- tai työkalunpitimet, itseaukeavat kierteityspäät, jakopäät ja muut työstökoneiden lisälaitteet; kaikenlaisten käsityövälineiden pitimet	8466
Pneumaattiset ja hydrauliset käsityövälineet ja käsityövälineet, joissa on yhteenrakennettu sähkö- tai muu moottori	8467
Juotto- tai hitsauskoneet ja -laitteet, myös leikkaavat, muut kuin nimikkeeseen 8515 kuuluvat; kaasukäyttöiset pintakarkaisukoneet ja -laitteet	8468

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Automaattiset tietojenkäsittelykoneet ja niiden yksiköt; magneettimerkkien lukijat ja optiset lukijat, koneet tietojen siirtämistä varten tietovälineelle koodimuodossa ja koneet tällaisten tietojen käsittelemistä varten, muualle kuulumattomat	8471
Koneet ja laitteet maalajien, kiven, malmien tai muun jähmeän (myös jauhe- tai tahnamaisen) kivennäisaineen lajittelua, seulomista, erottamista, pesemistä, murskaamista, jauhamista, sekoittamista tai vaivaamista varten; koneet ja laitteet jähmeiden kivennäispolttoaineiden, keraamisten massojen, kovettumattoman sementin, kipsin tai muun jauhe- tai tahnamaisen kivennäistuotteen yhteenpuristamista, muotoilua tai valua varten; koneet hiekkavalumuottien valmistamista varten	8474
Koneet lasisuojuksellisten sähkö- tai elektronilamppujen, -putkien tai salamalamppujen kokoamiseksi; koneet lasin tai lasitavaroiden valmistukseen tai kuumana työstöön	8475
Koneet ja laitteet kumin tai muovin työstöä varten tai kumi- tai muovitavaroiden valmistusta varten, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	8477
Koneet ja mekaaniset laitteet, joilla on itsenäinen tehtävä, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	8479
Kaavauskehykset metallinvalua varten; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovina varten	8480
Hanat, venttiilit ja niiden kaltaiset laitteet putkijohtoja, höyrykattiloita, säiliöitä, astioita tai niiden kaltaisia tavaroita varten, myös paineenalennusventtiilit ja termostaatin ohjaamat venttiilit	8481

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Kuulalaakerit ja rullalaakerit	8482
Voimansiirtoakselit (myös nokka-akselit ja kampiakselit); laakeripesät ja liukulaakerit; hammas- tai kitkapyörästöt; kuula- tai rullaruuvit; vaihdelaatikot ja muut vaihteistot, myös momentinmuuntimet; vauhtipyörät sekä hihna-, köysi- tai väkipyörät; akselikytkimet (myös ristinivelet)	8483
Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitelmat, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa; mekaaniset tiivisteet	8484
Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät)	8501
Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	8502
Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti sähkömoottoreissa ja -generaattoreissa, sähkögeneraattoriyhdistelmissä ja pyörivissä sähkömuuttajissa, muualle kuulumattomat	8503
Sähkömuuntajat, staattiset sähkömuuttajat (esim. tasasuuntaajat) ja induktorit; niiden osat	8504
Sähkömagneetit (muut kuin lääketieteelliseen käyttöön tarkoitettut); kestopagneetit ja tavarat, jotka magnetoinnin jälkeen on tarkoitettu käytettäväksi kestopagneetteina; sähkömagneetti- tai kestopagneetti-istukat ja niiden kaltaiset pitimet; sähkömagneettiset kytkimet ja jarrut; sähkömagneettiset nostopäät; niiden osat	8505
Sähköakut sekä niihin kuuluvat erottimet, myös suorakaiteen tai neliön muotoiset; niiden osat (paitsi käytetyt sekä muut kuin pehmeästä vulkanoimattomasta kumista tai tekstiiliaineesta valmistetut)	8507

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Sähkösytytys- tai -käynnistyslaitteet, jollaisia käytetään kipinäsytytys- tai puristus- tai sytytysmoottoreissa (esim. sytytysmagneetit, laturimagneetit, sytytyskelat, sytytys- ja hehkutulpat sekä käynnistinmoottorit); generaattorit (esim. tasavirta- tai vaihtovirtageneraattorit) sekä lataus- ja takavirtareleet, jollaisia käytetään polttomoottoreiden yhteydessä; niiden osat	8511
Teollisuudessa tai laboratorioissa käytettävät sähköuunit (myös induktion tai dielektrisen häviön avulla toimivat); muut teollisuudessa tai laboratorioissa käytettävät induktion tai dielektrisen häviön avulla toimivat aineiden kuumentamiseen käytettävät laitteet; niiden osat	8514
Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525–8528 laitteissa	8529
Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on useita nimikkeen 8535 tai 8536 laitteita, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita ja laitteita, sekä numeeriset ohjauslaitteet (paitsi puhelin- ja lennätinkytkentälaitteet)	8537
Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8535, 8536 tai 8537 laitteissa, muualle kuulumattomat	8538
Sähköhehkulamput tai sähköpurkauslamput ja -putket, myös umpiovalonheittimet (sealed-beam lamp units) sekä ultravioletti- tai infrapunalamput; kaarilamput; niiden osat	8539
Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; valokuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	8544

Tavaran nimi	Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>1</sup>
Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	8545
Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta valmistettuja, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut	8547
galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; loppuunkäytetyt galvaaniset parit ja paristot sekä loppuunkäytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle 85 ryhmään kuulumattomat	8548
85 ryhmään kuuluvat luottamuksellisiksi luokitellut tuotteet; 85 ryhmään kuuluvat, postitse kuljetettavat tai postipaketteina toimitettavat (erikois)tavarat/koodi muodostettu uudelleen tilastointia varten	

"



# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2022/356,

annettu 2 päivänä maaliskuuta 2022,

### Valko-Venäjän tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/642/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä lokakuuta 2012 päätöksen 2012/642/YUTP<sup>(1)</sup> Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä.
- (2) Venäjän federaation presidentti ilmoitti 24 päivänä helmikuuta 2022 sotilasoperaatiosta Ukrainassa, ja Venäjän asevoimat aloittivat hyökkäyksen Ukrainaa vastaan, myös Valko-Venäjän alueelta käsin. Kyseinen hyökkäys loukkaa räikeästi Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.
- (3) Eurooppa-neuvosto tuomitsi päätelmissään 24 päivänä helmikuuta 2022 ehdottoman jyrkästi Venäjän federaation ilman edeltävää provokaatiota toteuttaman ja perusteettoman sotilaallisen hyökkäyksen Ukrainaa vastaan. Laittomilla sotilaallisilla toimillaan Venäjä rikkoo räikeästi kansainvälistä oikeutta ja Yhdistyneiden kansakuntien peruskirjan periaatteita sekä heikentää turvallisuutta ja vakautta Euroopassa ja koko maailmassa. Eurooppa-neuvosto tuomitsi jyrkästi myös Valko-Venäjän osallistumisen kyseiseen Ukrainaan kohdistuvaan hyökkäykseen ja kehotti sitä pidättymään tällaisista toimista ja noudattamaan kansainvälisiä velvoitteitaan. Se kehotti laatimaan ja hyväksymään kiireellisesti uuden yksilöllisten ja taloudellisten pakotteiden paketin, joka kattaa myös Valko-Venäjän.
- (4) Tilanteen vakavuuden vuoksi ja vastauksena Valko-Venäjän osallisuuteen Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamaan hyökkäykseen on aiheellista muuttaa päätöksen 2012/642/YUTP nimeä ja ottaa käyttöön uusia rajoittavia toimenpiteitä.
- (5) Erityisesti on aiheellista ottaa käyttöön uusia kauppaan liittyviä rajoituksia, jotka koskevat tupakkatuotteiden, kivennäispoltoaineiden, bitumisten aineiden ja kaasumaisten hiilivetytuotteiden, kaliumkloridi ("potaska") -tuotteiden, puutuotteiden, sementtituotteiden, rauta- ja terästuotteiden sekä kumituotteiden tuotannossa tai valmistuksessa käytettäviä tuotteita. On myös aiheellista asettaa uusia rajoituksia kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian viennille ja niihin liittyvien palvelujen antamiselle sekä rajoituksia tiettyjen sellaisten tuotteiden ja sellaisen teknologian viennille, jotka voisivat edistää Valko-Venäjän sotilaallista ja teknologista kehittämistä sekä puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, ja rajoittaa tähän liittyvien palvelujen antamista.
- (6) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.
- (7) Päätös 2012/642/YUTP olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Muutetaan päätös 2012/642/YUTP seuraavasti:

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2012/642/YUTP, annettu 15 päivänä lokakuuta 2012, Valko-Venäjän tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 285, 17.10.2012, s. 1).

## 1) Korvataan otsikko seuraavasti:

”Neuvoston päätös 2012/642/YUTP, annettu 15 päivänä lokakuuta 2012, Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä”.

## 2) Korvataan 2 c artikla seuraavasti:

## ”2 c artikla

1. Kielletään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/821 (\*) liitteessä I lueteltujen kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian suora tai välillinen myynti, toimitus, siirto tai vienti mille tahansa Valko-Venäjällä sijaitsevalle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle tai jäsenvaltioiden kansalaisten käyttöön Valko-Venäjällä tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttäviä aluksia tai ilma-aluksia käyttäen riippumatta siitä, ovatko tällaiset tuotteet ja teknologia peräisin jäsenvaltioiden alueelta, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän päätöksen 2 b artiklan soveltamista.

## 2. Kielletään

a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän tai kyseisten tuotteiden ja teknologian toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä;

b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun antaminen kyseisten tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

3. Rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin eikä niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, kun ne on tarkoitettu

a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveyskriisejä varten tai sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi;

b) lääketieteellisiä tai farmaseuttisia tarkoituksia varten;

c) uutisvälineiden käyttöön väliaikaisesti;

d) ohjelmistopäivityksiin;

e) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi;

f) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen; tai

g) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön, ja rajoittuen heidän omistuksessaan oleviin henkilökohtaisiin tavaroihin, koti-irtaimistoon, ajoneuvoihin tai työvälineisiin, joita ei ole tarkoitettu myyntiin.

Edellä oleva f ja g alakohta pois lukien viejän on ilmoitettava tulli-ilmoituksessaan, että tuotteet viedään tässä kohdassa säädetyn asiaankuuluvan poikkeuksen nojalla, ja ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sillä on asuinpaikka tai johon se on sijoittautunut, asiaankuuluvan poikkeuksen ensimmäisestä käyttökerrasta 30 päivän kuluessa kyseisestä ensimmäisestä viennistä.

4. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen, kun ne on tarkoitettu muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu

- a) unionin, jäsenvaltioiden hallitusten ja Valko-Venäjän hallituksen puhtaasti siviiliasioissa tekemää yhteistyötä varten;
- b) avaruusohjelmiin liittyvään hallitustenväliseen yhteistyöhön;
- c) siviilikäyttöön tarkoitettujen ydinvoimavarojen toimintaan, huoltoon, polttoaineen uudelleen käsittelyyn ja turvallisuuteen, sekä ydinalan siviiliyhteistyöhön erityisesti tutkimuksen ja kehittämisen alalla;
- d) meriturvallisuuteen;
- e) siviilialan televiestintäverkkoja varten, mukaan lukien internetpalvelujen tarjoaminen;
- f) sellaisten yhteisöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jonkin jäsenvaltion tai kumppanimaan lainsäädännön mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomaisessa tai yhteisessä määräysvallassa;
- g) unionin, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden diplomaattiedustustoille, mukaan lukien suurlähetystöt ja muut edustustot.

5. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet perustuvat tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu perustuu sopimukseen, jotka on tehty ennen 3 päivää maaliskuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, edellyttäen että tällaista lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.

6. Asiaankuuluvan toimivaltaisen viranomaisen on annettava tämän artiklan nojalla vaaditut luvat asetuksessa (EU) 2021/821 säädettyjen sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, joita sovelletaan soveltuvin osin. Tällaiset luvat ovat voimassa koko unionissa.

7. Kun toimivaltainen viranomainen tekee 4 ja 5 kohdan nojalla lupahakemuksesta päätöksen, sen ei pidä antaa lupaa, jos sillä on perusteltu syy uskoa, että

- i) loppukäyttäjä voi olla sotilaallinen loppukäyttäjä tai liitteessä II lueteltu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin tai että tuotteet voivat olla tarkoitettuja sotilaalliseen loppukäyttöön; tai
- ii) edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antaminen on tarkoitettu ilmailu- tai avaruusteollisuuteen.

8. Toimivaltainen viranomainen voi mitätöidä 4 ja 5 kohdan nojalla antamansa luvan, keskeyttää sen soveltamisen, muuttaa sitä tai peruuttaa sen, jos se katsoo, että tällainen mitätöinti, keskeyttäminen, muuttaminen tai peruuttaminen on tarpeen tämän päätöksen tuloksellisen täytäntöönpanon varmistamiseksi.

9. Tämän artiklan 4 kohdan f ja g alakohdassa sekä 2 d artiklan 4 kohdan f ja g alakohdassa tarkoitettujen kumppanimaat, jotka soveltavat olennaisesti vastaavia vientivalvontatoimenpiteitä, on lueteltu liitteessä IV.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2021/821, annettu 20 päivänä toukokuuta 2021, kaksikäyttötuotteiden vientiä, välitystä, teknistä apua, kauttakulkua ja siirtoa koskevan unionin valvontajärjestelmän perustamisesta (EUVL L 206, 11.6.2021, s. 1).”

3) Korvataan 2 d artikla seuraavasti:

”2 d artikla

1. Kielletään unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien sellaisten tuotteiden ja sellaisen teknologian, jotka voisivat edistää Valko-Venäjän sotilaallista ja teknologista kehittämistä tai sen puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

## 2. Kielletään

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän tai kyseisten tuotteiden ja teknologian toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä;
- b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun antaminen kyseisten tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin eikä niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, kun ne on tarkoitettu

- a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveyskriisejä varten tai sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi;
- b) lääketieteellisiä tai farmaseuttisia tarkoituksia varten;
- c) uutisvälineiden käyttöön väliaikaisesti;
- d) ohjelmistopäivityksiin;
- e) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi;
- f) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen; tai
- g) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön, ja rajoittuen heidän omistuksessaan oleviin henkilökohtaisiin tavaroihin, koti-irtaimistoon, ajoneuvoihin tai työvälineisiin, joita ei ole tarkoitettu myyntiin.

Edellä oleva f ja g alakohta pois lukien viejän on ilmoitettava tulli-ilmoituksessaan, että tuotteet viedään tässä kohdassa säädetyn asiaankuuluvan poikkeuksen nojalla, ja ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sillä on asuinpaikka tai johon se on sijoittautunut, asiaankuuluvan poikkeuksen ensimmäisestä käyttökerrasta 30 päivän kuluessa kyseisestä ensimmäisestä viennistä.

4. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu

- a) unionin, jäsenvaltioiden hallitusten ja Valko-Venäjän hallituksen puhtaasti siviiliasioissa tekemää yhteistyötä varten;
- b) avaruusohjelmiin liittyvään hallitustenväliseen yhteistyöhön;
- c) siviilikäyttöön tarkoitettujen ydinvoimavarojen toimintaan, huoltoon, polttoaineen uudelleenkäsittelyyn ja turvallisuuteen, sekä ydinalan siviiliyhteistyöhön erityisesti tutkimuksen ja kehittämisen alalla;
- d) meriturvallisuuteen;
- e) siviilialan televiestintäverkkoja varten, mukaan lukien internetpalvelujen tarjoaminen;
- f) sellaisten yhteisöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jonkin jäsenvaltion tai kumppanimaan lainsäädännön mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomaisessa tai yhteisessä määräysvallassa;
- g) unionin, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden diplomaattiedustustoille, mukaan lukien suurlähetystöt ja muut edustustot.

5. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet perustuvat tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu perustuu sopimuksiin, jotka on tehty ennen 3 päivää maaliskuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, edellyttäen että tällaista lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.

6. Asiaankuuluvan toimivaltaisen viranomaisen on annettava tämän artiklan nojalla vaaditut luvat asetuksessa (EU) 2021/821 säädettyjen sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, joita sovelletaan soveltuvin osin. Tällaiset luvat ovat voimassa koko unionissa.

7. Kun toimivaltainen viranomainen tekee 4 ja 5 kohdan nojalla lupahakemuksista päätöksen, sen ei pidä antaa lupaa, jos sillä on perusteltu syy uskoa, että

- i) loppukäyttäjä voi olla sotilaallinen loppukäyttäjä tai liitteessä II lueteltu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin tai että tuotteet voivat olla tarkoitettuja sotilaalliseen loppukäyttöön; tai
- ii) edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antaminen on tarkoitettu ilmailu- tai avaruusteollisuuteen.

8. Toimivaltainen viranomainen voi mitätöidä 4 ja 5 kohdan nojalla antamansa luvan, keskeyttää sen soveltamisen, muuttaa sitä tai peruuttaa sen, jos se katsoo, että tällainen mitätöinti, keskeyttäminen, muuttaminen tai peruuttaminen on tarpeen tämän päätöksen tuloksellisen täytäntöönpanon varmistamiseksi.

9. Unioni toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.”

4) Lisätään 2 d artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

*”2 d a artikla*

1. Poiketen siitä, mitä 2 c artiklan 1 ja 2 kohdassa ja 2 d artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltainen viranomainen voi antaa liitteessä II luetelluille yhteisöille luvan 2 d artiklassa tarkoitettujen kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen vasta sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet ovat tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu

- a) on tarpeen sellaisen tapahtuman kiireelliseksi estämiseksi tai lieventämiseksi, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön; tai
- b) perustuu sopimuksiin, jotka on tehty ennen 3 päivää maaliskuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, edellyttäen että tällaista lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.

2. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on annettava tämän artiklan nojalla vaaditut luvat asetuksessa (EU) 2021/821 säädettyjen sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, joita sovelletaan soveltuvin osin. Tällaiset luvat ovat voimassa koko unionissa.

3. Toimivaltainen viranomainen voi mitätöidä 1 kohdan nojalla antamansa luvan, keskeyttää sen soveltamisen, muuttaa sitä tai peruuttaa sen, jos se katsoo, että tällainen mitätöinti, keskeyttäminen, muuttaminen tai peruuttaminen on tarpeen tämän päätöksen tuloksellisen täytäntöönpanon varmistamiseksi.”

5) Muutetaan 2 e artikla seuraavasti:

- a) lisätään 1 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

”1 a. Kielletään 1 kohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen tarjoaminen, rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.”;

- b) kumotaan 3 kohta.

- 6) Muutetaan 2 f artikla seuraavasti:
- kumotaan 5 kohta;
  - numeroidaan 6 kohta uudelleen 5 kohdaksi;
  - korvataan 1, 4 ja 5 kohdassa ilmaus ”öljytuotteiden ja kaasumaisten hiilivetytuotteiden” ilmauksella ”kivennäispolttoaineiden, bitumisten aineiden ja kaasumaisten hiilivetyjen”.
- 7) Muutetaan 2 g artikla seuraavasti:
- lisätään 1 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

”1 a. Kielletään 1 kohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen tarjoaminen, rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.”;
  - kumotaan 3 kohta.
- 8) Kumotaan 2 i artiklan 4 kohta.
- 9) Kumotaan 2 j artiklan 3 kohta.
- 10) Lisätään artiklat seuraavasti:

*”2 o artikla*

1. Kielletään

- puutuotteiden tuonti unioniin suoraan tai välillisesti, jos ne
  - ovat peräisin Valko-Venäjältä; tai
  - on viety Valko-Venäjältä;
- edellä a alakohdassa tarkoitettujen puutuotteiden ostaminen suoraan tai välillisesti, jos ne sijaitsevat Valko-Venäjällä tai jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä;
- edellä a alakohdassa tarkoitettujen puutuotteiden kuljetus, jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä tai jos ne viedään Valko-Venäjältä johonkin toiseen maahan;
- edellä a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen tarjoaminen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

3. Unioni toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

*2 p artikla*

1. Kielletään

- sementtituotteiden tuonti unioniin suoraan tai välillisesti, jos ne
  - ovat peräisin Valko-Venäjältä; tai
  - on tuotu Valko-Venäjältä;
- edellä a alakohdassa tarkoitettujen sementtituotteiden ostaminen suoraan tai välillisesti, jos ne sijaitsevat Valko-Venäjällä tai jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä;
- edellä a alakohdassa tarkoitettujen sementtituotteiden kuljetus, jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä tai jos ne viedään Valko-Venäjältä johonkin toiseen maahan;
- edellä a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen tarjoaminen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

3. Unioni toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

#### 2 q artikla

1. Kielletään

- a) rauta- ja terästuotteiden tuonti unioniin suoraan tai välillisesti, jos ne
  - i) ovat peräisin Valko-Venäjältä; tai
  - ii) on viety Valko-Venäjältä;
- b) edellä a alakohdassa tarkoitettujen rauta- ja terästuotteiden ostaminen suoraan tai välillisesti, jos ne sijaitsevat Valko-Venäjällä tai jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä;
- c) edellä a alakohdassa tarkoitettujen rauta- ja terästuotteiden kuljetus, jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä tai jos ne viedään Valko-Venäjältä johonkin toiseen maahan;
- d) edellä a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen tarjoaminen, rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

3. Unioni toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

#### 2 r artikla

1. Kielletään

- a) kumituotteiden tuonti unioniin suoraan tai välillisesti, jos ne
  - i) ovat peräisin Valko-Venäjältä; tai
  - ii) on viety Valko-Venäjältä;
- b) edellä a alakohdassa tarkoitettujen kumituotteiden ostaminen suoraan tai välillisesti, jos ne sijaitsevat Valko-Venäjällä tai jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä;
- c) edellä a alakohdassa tarkoitettujen kumituotteiden kuljetus, jos ne ovat peräisin Valko-Venäjältä tai jos ne viedään Valko-Venäjältä johonkin toiseen maahan;
- d) edellä a, b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen tarjoaminen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

3. Unioni toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

#### 2 s artikla

1. Kielletään

- a) tiettyjen unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien koneiden myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä;
- b) edellä a alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän teknisen avun tai välityspalvelujen tarjoaminen, rahoituksen tai rahoitusavun, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta 1 kohdassa tarkoitettujen koneiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin eikä niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, kun ne on tarkoitettu

- a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveystieteitä varten tai sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi;
- b) lääketieteellisiä tai farmaseuttisia tarkoituksia varten;
- c) uutisvälineiden käyttöön väliaikaisesti;
- d) ohjelmistopäivityksiin;
- e) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi;
- f) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen; tai
- g) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden henkilökohtaiseen käyttöön, ja rajoittuen heidän omistuksessaan oleviin henkilökohtaisiin tavaroihin, koti-irtaimistoon, ajoneuvoihin tai työvälineisiin, joita ei ole tarkoitettu myyntiin.

Edellä oleva f ja g alakohta pois lukien viejän on ilmoitettava tulli-ilmoituksessaan, että tuotteet viedään tässä kohdassa säädetyn asiaankuuluvan poikkeuksen nojalla, ja ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sillä on asuinpaikka tai johon se on sijoittautunut, asiaankuuluvan poikkeuksen ensimmäisestä käyttökerrasta 30 päivän kuluessa kyseisestä ensimmäisestä viennistä.

3. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 2 päivää maaliskuuta 2022 tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 4 päivään kesäkuuta 2022 saakka.

4. Unioni toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.”

11) Muutetaan päätöksen 2012/642/YUTP liitteitä tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

## 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 2 päivänä maaliskuuta 2022.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
J.-Y. LE DRIAN



*LIITE*

- 1) Korvataan päätöksen 2012/642/YUTP liite II seuraavasti:

*"LIITE II*

LUETTELO 2 d ARTIKLASSA TARKOITETUISTA OIKEUSHENKILÖISTÄ, YHTEISÖISTÄ TAI ELIMISTÄ

Valko-Venäjän puolustusministeriö".

- 2) Lisätään liite seuraavasti:

*"LIITE IV*

LUETTELO 2 C ARTIKLAN 9 KOHDASSA TARKOITETUISTA KUMPPANIMAISTA".

---

## OIKAISUJA

**Oikaisu neuvoston päätökseen (YUTP) 2022/337, annettu 28 päivänä helmikuuta 2022, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 59, 28. helmikuuta 2022)*

Sivulla 6, merkinnän 675 sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika: 21.4.1964

Syntymäpaikka: Lviv, Venäjän federaatio

Sukupuoli: mies”

pitää olla: ”Syntymäaika: 21.4.1964

Syntymäpaikka: Lviv, Ukrainan SNT (nykyinen Ukraina)

Sukupuoli: mies”

---

**Oikaisu neuvoston täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2022/336, annettu 28 päivänä helmikuuta 2022, Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 täytäntöönpanosta**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 58, 28. helmikuuta 2022)*

Sivulla 7, merkinnän 675 sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika: 21.4.1964

Syntymäpaikka: Lviv, Venäjän federaatio

Sukupuoli: mies”

pitää olla: ”Syntymäaika: 21.4.1964

Syntymäpaikka: Lviv, Ukrainan SNT (nykyinen Ukraina)

Sukupuoli: mies”

---



ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin  
julkaisutoimisto  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

FI